

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadó:
Hivatal: Cluj, Calea Regele
Ferdinand 66. Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP

Cluj III. évfolyam
96. szám, 1934.
Április 29. Vasárnap

A Habsburg restauráció kérdésében is megegyezett Barthou Benessel

Bukarestbe is eljön a francia külügyminiszter

(PRAGA.) Barthou francia külügyminiszter, varsói útjával ellentétben, Prágában nagy sikert ért el. Utjának eredményéről a következőket mondotta:

— Prágai tartózkodásom során több fontos kérdés vetődött föl, így a többek között a középeurópai helyzet megoldása is. Benes kollégámmal közösen mindent részletesen megvitattunk s örömmel közölhetem, hogy a tanácskozások során a legteljesebb harmónia uralkodott közöttünk s véleményeink mindenben megegyeztek.

HABSBURG RESTAURÁCIÓ?

Jóinformált politikai körök szerint Prágában a Habsburg-kérdés is szóba került. Franciaország tudvalevőleg a legridegebben elutasított minden olyan kísérletet, amely a Habsburgok restaurációját célozta. Tekintettel azonban arra a körülményre, hogy Varsóban előre nem látott nehézségek érték a francia külpolitikát, Franciaország változtat eddigi álláspontján és Barthou Prágában már olyan irányban igyekezett befolyásolni Benest, hogy Csehszlovákia és a kisantant minden másikat állam is ne zárkózzanak el egy esetleges Habsburg restaurációs gondolattal szemben. Benes állítólag már hajlandó is támogatni a Habsburg restaurációt.

Fenti hírt még nem erősítették meg hivatalosan, de hogy nem is cáfolják, ez mindenestre a valószínűsége mellett szól. A franciáknak, így a többek között az „Oeuvre” is, hasábjában foglalkoznak a kérdéssel és megerősítik, hogy Benes és Barthou tárgyalásai során a csehszlovák külügyminiszter kijelentette, hogy most már bizonyos feltételek mellett beleegyezik a Habsburg restaurációba.

A SZOVJET ÉS A KISANTANT

Lengyelországgal ellentétben, amelynek kormánya tudvalevőleg hallani sem akar a Szovjet-Oroszországgal való közelebbi kapcsolatokról, Csehszlovákia minden tekintetben magáévá tette a francia külpolitika állásfoglalását ebben a kérdésben. Benes külügyminiszter a sajtónak adott

nyilatkozata során hangoztatta, hogy a Barthouval való megbeszélése során a szovjet is szóba került. Megjegyezte, hogy a kisantant minden állama hamarosan elismeri a szovjetet.

A francia külügyminiszterrel való találkozása után Alexandrovszki prágai szovjet követ ke-reste fel Benest. A két diplomata hosszú ideig tárgyalt.

Mindezekből valószínűnek lát-

szik, hogy az égető középeurópai problémák ügyében belátható időn belül jelentős megoldás várható.

BARTHOU BUKARESTBE IS ELLÁTOGAT

(BELGRÁD.) Barthou francia külügyminiszter varsói és prágai útja végeztével, a közeljövőben Bukarestbe utazik. A francia külügyminiszter látogatásának időpontja még nincs meghatározva.

Elkerülhetetlennek látszik

a Dermata-gyári vasmunkások sztrájkja

(KOLOZSVÁR.) Megírta a „Jó estét!”, hogy a Dermata bányavasmunkásai és a gyárigazgatóság között kollektív szerződés ügyében tárgyalások folynak. A gyárigazgatóság a legridegebben elzárkózik mindenféle engedmény teljesítésétől és 20—30 százalékgig terjedő bércsökkentést és a munkások rováására menő egyéb levonásokat akar keresztüloktatni. Tegnap estére kellett volna az igazgatóság kiküldöttjének és a munkások megbízottainak az ügyben tárgyalni. Közbejött okok miatt azonban a megbeszélések folytatását ma estére halasztották. Értesüléseink szerint a helyzet nagyon kiélesedett, mert a Dermata művek igazgatósága százszázalékosan ki akarja használni a nagy foku munkanélküliség által adott lehetőségeit és mindenképpen

még jobban le akarja szorítani a munkások béreit, mint amennyire eddig leszorították. Ha a ma esti megbeszéléseken nem sikerül egyezséget kötni, úgy a munkaügyi inspektorátus veszi kezébe az ügyet, előreláthatólag azonban a Dermata igazgatóságának brüssz és elfogult álláspontján hajótörést szenved minden jószándéku kísérlet s így a Dermata-gyár vasmunkásainak sztrájkja elkerülhetetlennek látszik.

Tegnap a Dermata-gyár munkásainak bizalmiférfiai felkeresték a vasmunkások szövetségének vezetőségét és közölték, hogy amennyiben kenyértörésre kerülne a sor a vasipari munkások és a gyárigazgatóság között, úgy a gyár többi szakmai munkái is szolidaritást vállalnak a vasmunkásokkal.

Ujabb tervezet készül az ország pénzügyi és gazdasági átszervezésére

(BUKAREST.) A kamara költségvetési bizottsága tegnap délután összeült Slavesco pénzügyminiszter elnöksége alatt. A miniszter felvázolta a jövő évi költségvetés alapelveit, amely után kijelölték a 11 előadót és kívülük még 11 másik előadót, akik a speciális intézetek (minisztériumok és autonóm vállalatok) büdzséjét fogják a kamara előtt ismertetni. Ennek megtörténtevel a pénzügyminiszter kijelentette, hogy a kormány újabb tervezetet készít elő az ország gazdasági és

pénzügyi átépítésére. A tervezet kapcsán több törvényjavaslatot dolgoznak ki, amelyeket a rendkívüli parlamenti ülészek során fognak beterjeszteni.

INTERPELLÁCIÓ A SKODA-ÜGYBEN

(BUKAREST.) A Skoda-ügyben a mai nap folyamán Madgearu Virgil és G. Junian interpellációt mond. Az interpellációra a kormány részéről Xeny miniszter fog válaszolni, aki csütörtökön megkezdte a Skoda-doszár tanulmányozását.

BRATIANU DINU LEMOND A PARTELNOKSÉGRŐL

(BUKAREST.) A „Curentul” mai száma foglalkozik Dinu Bratianunak, a liberális párt elnökének nyilatkozatával és megállapítja, hogy ha a kormányelnökség kérdésében nem is lesz változás, még sincs kizárva az, hogy a liberális párt új főnököt választ.

Hogy ki lesz az a személy, aki hivatalosan lesz a pártvezetőségnek terheit magára vállalni, erre vonatkozólag a „Curentul” semmi közelebbit nem jelez.

MEGHOSSZABBITJÁK A PARLAMENT ÜLÉSSZAKAT

(BUKAREST.) A parlamentet ma kellett volna bezárni, azonban tekintve, hogy még egy csomó törvényjavaslat vár megszavazásra, azt hiszik, hogy az ülészakot 3—4 nappal meghosszabbítják.

Rádió közvetíti a bukaresti román—jugoszláv világ- bajnoki selejtező mérkőzést

(BUKAREST.) A holnap délután lejátszásra kerülő román—jugoszláv világbajnoki selejtező mérkőzést a bukaresti rádió vasárnap délután a helyszínéről közvetíti.

MEGHOSSZABBITOTTÁK AZ EZERLEJESEK BEVÁLTÁSI TERMINUSÁT

(BUKAREST.) A Banca Nationala hivatalosan közli, hogy a régi ezerlejes bankjegyek becserélésének terminusát, amely május 1-én járt volna le, június 31-ig meghosszabbította.

ELUTAZOTT A BOLGÁR MINISZTERELNÖK BUDAPESTRŐL

(BUDAPEST.) A magyar fővárosban időző Musanoff bolgár miniszterelnök tegnap délután felesége és a bolgár ügyvivő társaságában megtekintette a parlament épületét, majd megjelent a képviselőház karzatán. Amikor a bolgár kormányfő megjelent a karzaton, a képviselők zajos tapsal ünnepelték az előkelő vendéget, akihez Almássy László házelnök intézett üdvözlő beszédet. Este a Dunapalotában Gömbös miniszterelnök bankettet adott Musanoff tiszteletére, majd éjfél után a bolgár kormányfő a Nyugati pályaudvarról elutazott Budapestre.

SLIPPER RAGLAN FELÖLTŐ

M. NEUMANN

Cluj, Piata Unirii 14.

SZÍNHÁZ és MOZI

Szombati előadások a színházban
Ma, szombaton két előadás lesz a színházban. Délután 4 órakor Bus Fekete László e szezonban olyan mély és értékes sikert aratott vígjátéka, a Több, mint szerelem kerül színre a szokásos 10 és 17 lejes helyárral. Este 9 órakor pedig Ábrahám Pál nagy-sikerű operettjének, a Bál a Savoyban című újdonságának lesz a harmadik előadása.

Vasárnapi előadások a színházban. Vasárnap négy előadás lesz a színházban két olcsó 10 és 17 lejes helyáru és két rendes helyáru előadás. Délután 11-kor a Magdát kicsapják kerül színre 10 és 17 lejes helyárral, délután 3-kor Hunyadi Sándor Aranyifju című színműve van műsoron ugyan-csak 10 és 17 lejes helyárral. Délután 6 és 9 órakor rendes helyárral Ábrahám Pál nagy siker-aratott, gazdag kiállítású operettje, a Bál a Savoyban van mű-sorra tűzve.

A KOLOZSVÁR-NAGYVÁRADI TÁRSULAT NEGYEDIK JÁTEK- CIKLUSÁNAK MŰSORA:

Szombaton délután 4-kor: Több, mint szerelem. (10 és 17 lejes helyárral).

Szombaton este 9 órakor: Bál a Savoyban. (3-adszor).

Vasárnap délelőtti 11-kor: Magdát kicsapják. (10 és 17 lejes helyárral)

Vasárnap délután 3-kor: Aranyifju. (10 és 17 lejes helyárral).

Vasárnap délután 6-kor: Bál a Savoyban. (4-edszer).

Vasárnap este 9-kor: Bál a Savoyban. (5-ödször).

Hétfőn este fél 9-kor: Bál a Savoyban. (6-ödször).

Kedd fél 9-kor: Szabad a csók. (Erdélyi Mihály operettje 3-adszor).

Szerda fél 9-kor: Nagymama. (Csiky Gergely vígjátéka. Teljesen új szereposztásban).

Csütörtökön fél 9-kor: Az elveszett lehel. (Caragiale) ragyogó vígjátéka. Teljesen új szereposztásban. Új be-tanulásban).

Pénteken fél 9-kor: Öméltósága sofförje. (Békffy-Gyöngy Pál briliáns új operettje. Először).

Szombaton délután 4-kor: Ember a hid alatt. (Indig Ottó újdonsága 10 és 17 lejes helyárral).

Szombaton este 9-kor: Öméltósága sofförje. (Operett-újdonság 2-ödször).

Vasárnap délelőtti 11-kor: Abris rózsája (10 és 17 lejes helyárral).

Vasárnap délután 3-kor: Hamupipőke. (Nagy gyermekelőadás táncokkal, énekkel, mókákkal, 10 és 17 lejes helyárral).

Vasárnap délután 6-kor: Öméltósága sofförje. (Operett 3-adszor).

Vasárnap este 9-kor: Bál a Savoyban. (Operett-újdonság 7-ödször).

Hétfő este fél 9-kor: Öméltósága sofförje. (Operett 4-edszer).

Vizsgálatot indított a Rapid vezetősége a zsidó ellenőr ellen

(KOLOZSVÁR.) Pénteki szá-munkban egy rövid cikk jelent meg a Rapid autóbustársaság Baciu nevű ellenőrével kapcsola-tosan. A cikk szerint az ellenőr zsidónak nézett egy román papot és leakarta az autóbusról szállí-tani.

A cikk megjelenése után a Ra-pid szindikátus vezetősége, amely politikán felül áll s egyetlen célja és törekvése a város közönsé-gét úgy nemzetiség, mint vallás-felekezetre való tekintet nélkül pontosan kiszolgálni, azonnal vizsgálatot indított az ügyben. A pártatlan vizsgálat során több ta-nut hallgattak ki, akiknek az ed-digi vallomása nem igazolja az

ellenőrnek imputált kifejezést és magatartást és az eddigiekből az állapítható meg, hogy vagy egy félreértés, vagy pedig esetleg rosszakarat robbantotta ki a köz-tudatba dobott esetet.

Bár az ügygel kapcsolatosan már eddig is több tanút kihall-gattak, a Rapid szindikátus veze-tősége tovább folytatja a vizsgá-latot és amennyiben legkisebb támpontot is talál a vád alátá-masztására, úgy az ellenőrrel szemben a legmesszebbmenően fog eljárni. A vizsgálat befejezte-kor az elhangzott tanuvallomá-sokról részletesen informálni fog-juk olvasóinkat.

Capitol-Mozgó Mindenki csodálattal bámulja e filmóriást

KELLERMANN

AZ ALAGUT

Emberfeletti filmalkotás! A filmtechnika csodája! Gigantikus rendezés!

Vérvizsgálatnál összetévesztették a prostituált vérének elemzését a vendéglőseivel, akit aztán vérbaj ellen kezdtek kezelni

(KOLOZSVÁR.) Néhány nap-pal ezelőtt egy cikk keretében számoltunk be egy kolozsvári vendéglős kávéházjáról, amely szerint a vendéglős ugyanis fog-huzás közben fertőzést kapott és a kezelés során az orvos szükség-gét látta vérvizsgának, amikor is a kórház vegyvizsgáló intézetétől azzal jött vissza a vér analízise, hogy súlyos szifilisztikus fertő-zést állapítottak meg.

A vendéglős kétségbeesetten azonnal szakorvoshoz ment, hogy megkezdje a vérbaj elleni oltáso-kat. Két vagy három injekciót kapott, amikor kiderült, hogy a

vérvizsgálat terén tévedés történt. Ugyanis a vendéglős véré-t össze-cserélték egy prostituált nő véré-vel és az ugynevezett vérlapra a vendéglős neve alá a prostituált nő analizisét írták be. A tévedés felfedezése után újra vérvizsgát csináltak, amely aztán a vendég-lős véré-t teljesen tisztának ta-lálta.

Az ügy a körülményekhez ké-pest ilyenformán szerencsés for-dulatot nyert. A vendéglős a vér-mérgezéssel kapcsolatosan ügy-védje útján tovább folytatja az eljárást.

Kezd unalmas lenni a leszerelés körüli hazug szájtépés

(LONDON.) Suvich olasz kül-ügyi államtitkár londoni tárgya-lásai nagy visszhangot keltettek az angol sajtóban. A Times meg-állapítja, hogy Suvich nyomaté-kosan figyelmeztette az angol kormányt arra a beszedelemre, amely a leszerelés kérdésének ké-sedelmes elintézéséből származik és megjegyezte azt is, hogy nem volna kívánatos egy németellenes

front kiépítése.

A Daily Herald megjegyzi, hogy az angol miniszterek már unják a leszerelési problémának hasztalan és eredménytelen tár-gyalásait.

A Daily Express szerint nincs kizárva, hogy az angol kormány újból foglalkozik Mussolini le-szerelési tervével, de időbeli kor-látozásokat állít fel.

Irtóháborút indított a fehérek ellen egy perui indián törzs

(NEWYORK.) Peru belsejében, ahová a civilizáció még alig ju-tott el, ahol még mindig egészen vad indián törzsek élnek, a réz-

bőrűek irtóháborút kezdtek a te-lepesek ellen. A muato indián törz kezdte meg a háborút. Az őserdő szélén lakó fehér telepesek

a legnagyobb rémülettel hallgat-ták már napok óta az erdő mé-lyéből kihallatszó éjszakai dob-szót. Dobjelzésekkel értesítik ugyanis az erdei indiánok a törzsnek távol tartozkodó tagjait, hogy háboru készül. A vidék fe-hér lakói rémülten küldtek fu-tárt a legközelebbi városba kato-naságért. Ez az óvintézkedés nem használt, mert mire a futár a leg-közelebbi városba ért, már meg is történt az első támadás az egyik erdőszéli telep ellen.

Egy kisebb indián csapat éj-szaka folyamán megtámadta a Richavi tó partján levő fehér te-lepet. Az indiánok hat fehér em-bert megöltek és megskalpoltak, egy asszonyt és öt gyermeket pe-dig elraboltak. Utána ismét be-vették magukat az erdőségbe. A perui kormány katonai szabad-csapatokat indít a veszélyeztetett vidékre.

TEKE-SPORT

Huedin körmérkőzés eredményei: Hat játékosból álló csapattal Venus nyerte Huedin körmérkőzés ezüst kupáját 125 ponttal. A mérkőzés 6 játékos, 3x3 do-bás 9 bábra ment. Második Olimpia (Cluj) 108 pont. Harmadik Venus II. csapat (Huedin) 105 pont. Negyedik So-lid (Cluj) 103 pont. Összesen 16 csapat nevezett be. — Cluj csapatai közül ba-rátságos mérkőztek: Románia—Gladia-tor 177:148. Transilvania—Gladiator 177:167. Olimpia—Globus 160:134. Ve-nus—Olimpia 259:172 és ezzel színessé tették a nagy napot. — Cluj: Solym—Familia 11 játékos, 156:138. Minerva—Oltuz 12 játékos, 141:120. — Vasárnap: Reggel 9 órától. Valkai 45. számú pályá-jának bajnoksága Str. Crisan 35. szám alatt Fabrica Renner. Benevezés 8 lej. Zárlat esti 10 óra. Reggel 9 órától Ve-nus (Huedin) háziversenye Cluj Nagy I. pályán, Str. Cloaca, ahol este 10 órakor az összes eddigi helyezettek rádobást eszközölnek és amely helyezett nem je-lenik meg, jogát veszti. Délelőtti 11 óra-kor Venus (Huedin) játszik az Olimpia csapattal Oltean-pályán Clujon. Dél-után 6 órakor Venus (Huedin) játszik Nagy-pályán (Cal. Victoriei) Amateur csapattal.

Tüzifa!

Prima tölgy . . . **44** Lei
Bükk és gyertyán **50**
prima vegyesen
aprítva és házhoz szállítva

CIMENT

fatermelőnél, Str. Enescu 3.
Telefon 50 és 51.

Reggelig nyitva a
Kombinált Jazz

KONSTANTINÁPOLYBAN

F. David 16. — Leszállított árak!

Elsőrangú fajborok
Melegkonyha

Társadalmi élet

(—) A KKASE turista szakosztálya f. hó 29-én gyalogos kirándulást rendez. Utirány: Bükkerdő, Ózek-völgye, Mikes-tető, Bilascu-kut. Indulás reggel 7 órakor az Unitárius Kollégium elől. Vendégeke szívesen lát a vezetőség. Turavezetők: Geflea Nicodim és Santa Dezső. — Május elsején ugyancsak gyalogos kirándulást rendez ez a szakosztály a Mikes-tető, Páter forrás, Árpád-csucs és Szent János kut megtekintésére.

(—) A KKASE Turista-szakosztály nyári kirándulásai: Ápr. 29. Bükk, Ózek-völgye. Máj. 1. Mikestető, Árpádcsucs. Máj. 6. Leányvár, Dumbrava. Máj. 10. Turisadók (gyalogos). Máj. 13. Pappfalva, Bács. Máj. 17. Mikestető, Bilascu-kut. Máj. 20. Torockó, Szentgyörgy. Máj. 27. Árpádcsucs, Kismagura. Jún. 3. Járavölgye. Jún. 10. Tordai hasadék, Tordai fürdő. Jún. 17. Györgyfalva, Feklek. Jún. 24. Hidegszamos, Testes. Jul. 1. Félix fürdő. Jul. 1. Marosújvári fürdő. Jul. 8. Reohiteli vízesés. Jul. 15. Mikes, Páter forrás. Jul. 22. Dregan-völgye, Biharfüred. Jul. 29. Melegsamos, (gyalogos). Aug. 5—6. Detunata. Aug. 5—6. Korongyos. Aug. 12. Kismagura, Árpádcsucs. Aug. 12. Nagybánya. Aug. 19. Remetei sziklaszoros. Aug. 26. Mikes, Ózek völgye. Szept. 2. Salcinai buvópatak. Szept. 9. Csigadomb, Hója erdő. Szept. 16. Runki szoros. Szept. 23. Páter forrás, Árpádcsucs. Okt. 7. Bedeloi havasok. Okt. 14. Lombi erdő, Rózsakut. Okt. 21. Kis-csolt, Nagy-csolt. Okt. 28. Dobrin-havas. A kirándulások indulása és programja a közzétett táblázatban közölve lesz a „Jóestét”-ben. Felvilágosítást adnak: Ross Gyula és Geflea Nicodim.

(—) A Romania kerékpáros szakosztálya folyó hó 28-án, szombaton este 12 órai indulással 3 napos turát rendez Temesvára. Uthossz: 309+309=618 kmt. Vezető Szilágyi Domokos. Egyesületünk II. csoportja folyó hó 29-én, vasárnap Mocsra és a Sármasi földgázkut megtekintésére turát rendez, ahol a gáz fejlődéséről teoria lesz tartva. Előadó: Hídegh Márton csapatkapitány. Uthossz: 68+68=136 kmt. Vezető Hídegh Márton. Indulás reggel 6 órakor. Vendégeket szívesen lát egyesületünk mindkét turára. A turákról felvételek lesznek készíthetve. Romania Vezetősége, Kolozsvár.

(—) A borszakosztály rendkívüli közgyűlése. Folyó hó 29-én, 9 órai kezdettel a borszakosztály az alábbi napirenddel rendkívüli közgyűlést tart: 1. Megnyitó. 2. A választmány háromhavi működésének elszámolása. 3. A választmány eredményei a bórkereskedőkkel. 4. Új választmány megválasztása. 5. Esetleges indítványok és interpellációk.

(—) Kirándulás a tordai hasadékháza. A kolozsvári külkajántói róm. kath. Legényegylet turista szakosztálya május 1-én kirándulást rendez a tordai hasadékházhoz. Részvételi díj személyenként 50 lej. Jelentkezni lehet a Legényegylet helyiségében, Str. Chimibului 20. Vendégeket szívesen látunk. Indulás reggel fél 5 órakor az egyület helyiségéből.

(—) A Hagibbor tennisz-szakosztálya közli az érdekeltekkel, hogy a sétateri tennisz-pályákon is elhelyez játékosokat. Jelentkezni lehet Radó Ernő szakosztály-elnöknél. Str. Iuliu Maniu 39. sz. alatt. Telefon 357. Délután 9-től 10-ig.



Közkedvelt Agneta
grafológus és kiramentikus jósnő szerény díjazásért mindent megmond, amire kíváncsi. Siessen Ön is, mert már nem sokáig marad városunkban Calea Reg. Ferdinand 129

Közéleti emberek arcképcsarnoka



Dr. Fischer József

nagyképzettségű ügyvéd és politikus, a Romániai Zsidó Nemzeti Szövetség volt elnöke, az Országos Zsidó Párt erdélyi tagozatának elnöke, három ízben volt kamarai képviselő, aki a romániai zsidó kisebbség érdekében jelentős elvi és politikai harcokat folytatott a parlamentben és a parlamenten kívül, a sajtó és a társadalom keretében. A zsidó kisebbség igazáért folytatott küzdelmében a többi kisebbségek érdekeit is minden alkalommal szem előtt tartotta, védte és pártfogolta, elsősorban mindig a kisemberek ügyét. Dr. Fischer József a zsidóság egyházi és közéletében is nevezetesen és önzetlen szerepet játszik: elnöke a kolozsvári neológ izraelita hitközségnek és igen sokat tett a Zsidókórház altruista intézményének létesítése körül is.

Magánegyezségekkel lehetne megoldani a konverzióból kimaradt tisztviselők és szabadfoglalkozásuk adósságrendezését

Már lépések is történtek a perenkívüli kiegyenlítésekre (KOLOZSVAR.) A konverziós törvény megszavazása után az ország polgárainak jelentős része kimaradt az adósságrendezési kedvezményből. Ezek azután ma is a legnagyobb nehézségekkel küzdenek, hogy szerte-szét ágazó adósságaikat és az ezekből származó kellemetlenségeket, pereket valahogyan intézzék.

Különösen szomorú helyzete van az állami és magántisztviselők karának. Továbbá a szabadfoglalkozású ügyvédek, orvosok, iparosok és tanároknak is. Van olyan adósok, akiknek négy-öt, sőt ennél is több helyen vannak tartozásaik és így ha az egyik hitelezőt fizetni kezdi, akkor a másik marad ki a fizetésből és a mellőzött indit ellenük pert.

Ezeknek tehát legelsősorban arra volna szükségük, hogy ki-

lönöző helyen fenálló adósságaikat lehetőleg összpontosítsák és ha ez megtörtént, akkor próbáljanak az összes hitelezőkkel együtt egy részbeni adósságelengedéssel tárgyalni, majd az el nem engedett részeknek havi törlesztéssel való kiegyenlítésére.

Tekintettel arra, hogy a konverziós törvény ezeket az osztályokat nem említette, illetőleg ezeknek az ügyét valamilyen magánegyezség formájában lehetne csak rendezni. A rendezés meg lehetősítené sikerre vezetne, mert már a hitelező szívesen hajlandó elengedni követeléséből, ha perenkívüli biztosítékot nyer arra, hogy bár részletekben, de kihitelezett tőkájának nagyrészt megkapja.

Hogy egy példával éljünk, vegyünk egy magántisztviselő hely-

zetét, aki több hitelezőnek (butor kereskedőnek, textilesnek, ügyvédnek, orvosnak) tartozik és fizetget is tartozására, de csekély fizetéséből nem tud mindent törleszteni és így ha az orvosnak fizet, akkor a többi három hitelezőjét kell kihagynia, akik viszont a fizetés elmaradásában rosszindulatot látnak és perelni kezdik a szerencsétlen magántisztviselőt. Jön a fizetési letiltás, amellyel ismét csak az egyik hitelező jut követelésének egy-egy részletéhez, míg a többiek letiltásukkal várni kénytelenek amíg az előtük álló hitelező követelését megkapja.

Igy aztán a perek lavínája indul meg a tisztviselő ellen, aki most már a perköltséggel felszaporodott adósságát évek után sem tudja kiegyenlíteni.

Az ilyen esetben radikális és célszerű megoldás volna az összes hitelezőket összpontosítani és magánegyezséget kísérelni meg, amellyel felszabadulnak a letiltások és a hitelezők együttesen állapítanak meg azt, hogy mennyit hajlandók elengedni követelésükből, majd ennek megtörténte után a tisztviselő a fizetést a hitelezők központjához, illetve egy kiegyeztetési irodához fizetné be, amely ebből az összegből arányosan juttatna az összes hitelezőknek.

Ez a megoldás annál célszerűbb, minél több ilyen adós van egy-egy kereskedőnek, vagy ügyvédnek, orvosnak, mert több adóstól mégis minden hónapban bizonyos nagyobb összeget tudna kapni még akkor is, ha az adós által fizetett részletösszeg nem is lenne magas.

Amint értesülünk, ilyen megoldási módokról folynak és kísérletek és egyeztetési irodák alakulnak, amelyek a konverzióból kimaradt adósok perenkívüli kiegyeztetését eszközlik.

Ezáltal a városi adósoknak is — akiket a törvény nem részesített fizetési kedvezményben — lehetőséjük nyílik arra, hogy többfelé osztó tartozásaikat kiegyenlíthessék és a hitelezőiktől bizonyos redukción kaphassanak.

Dr. Pap Tibor.

— Próbálja meg talp- és bór-szükségletét Kozák István bőrtüzelésében. Cal. Reg. Ferdinand 25. (főpostával szemben) beszerezni. A legtartósabb minőségben, olcsó napi árban vásárolhat.

A Budapesti Nemzetközi Vásárra utazóknak szíves figyelmébe:

Ajánlom a legkötelesebb szabású uri fehérneműt és pizzamákat, melyek mind sajt és zöldségük legjobb minőségű, legizlése-ebb kivétel, legnagyobb választék, legolcsóbb árak. — Tiszta selyem nyakkendőkben nagy választék Pengő 4-től. Rendelések 24 óra alatt elkészülnek.

ROSENBERG URIDIVATHÁZ,
Budapest,
VI. Teréz-körút 25. A Britania szálloda közelében.

Szombaton megnyílik a

"DACIA"

(volt Korona) étterem, ujonnan átalakított nyári kerthelyisége. Kifűző lekenecsei fajok, Azuga-sör és izletes konyha. Rend, tisztaság, pontos kiszolgálás. A kerthelyiség megnyitására ezúton is meghívja a nagyérdemű közönséget:

Boczok M.
tulajdonos.

EMBER, AKI ÉLETEKET RABOLT

REGÉNY
IRTA
CLAUDE
FARRÉRE

(73)

Gaspard marquis széles kézenlábúval elutasító mozdulatot tett és tiltakozott.

— Ejnye, ejnye, hogy mily csökönyös is ön. Uram, amint már igen jól tudja, nincs itt szó életéről vagy haláláról. Itt most arról beszélünk, amit ön előszere-ttel nevez egy hölgy jó hírnevének s most az ön választása dönti el, hogy megmenthető-e ez a jó hírnév vagy áldozatul kell azt dobni s hogy mi az ára az nem titok már ön előtt. Még egyet, azonkívül, hogy megmentjük e hölgy jóhírnevét, amelyre önnek annyi gondja van, a legnagyobb készséggel biztosítjuk neki azt a kedvezményt, ha ez önnek a legcsekélyebb mértékben is fontos, hogy soha nem kell többé erre a helyre jönnie s felmentjük őt attól, hogy továbbra is az életünk egyik munkása legyen, ami, ugyhiszem, az előbb nagy részvétet ébresztett önben. S ezzel mindent megmondtam. Most már csak az a kérdés, hogy hajlandó-e ön áldozatot hozni Ma deleine asszonyért, vagy pedig őt áldozzuk fel önért.

Még mielőtt ez elé a dilemma elé állított volna, már igent intettem a fejemmel. Mire a marquis tüstént felemelkedett és ünnepélyes hangon így szólt:

— Nagyon helyes, ön szavát adta. És ez nekem elég.

A gróf és a vicomte szintén felálltak.

— Uram, — rendelkezett a marquis —, úgy látom tökéletesen megértettek. Szíveskedjenek minden előkészületet megtenni a most még ránk váró munkához, ne veszítsenek el egy percet sem, a reggel mindjárt ránk virrad. Én lepihenek, hogy kissé összedjem magam.

Odalépett egyik különös magashátú karosszékhez, melynek sajátos formája már előzőleg felkeltette kíváncsiságomat, mikor beléptem a nagyterembe. Leült vagy jobban mondva egészen besüppedt ebbe a nyugvószékhöz. És láttam, mint zárja be a szemét, miután testét teljesen átadta a karosszéknek, amelynek ülése és támlánya pontosan kiszámított hajlásaival a legtökéletesebben hozzásimult.

XXV.

Én ott maradtam ülve a karosszékemen, vártam és figyeltem.

Francois gróf és Antonie vicomte titokzatos munkába fogtak. Először félretoltak minden butor-darabot a három karosszékkel a fal mellé állították s teljesen szabaddá tették a parkettet, mintha tánchoz akarták volna a termet előkészíteni. Azután, anélkül, hogy egymással egy szót váltottak volna, szinte előre betanult gépies és sokszor ismételt mozdulatokkal előhozták a sarokból azt a festőállványoszerű alkotmányt, amelyről már beszéltem s úgy állították fel, hogy a terem hosszában vont egyenes vonalak körülbelül második harmadára első metszési pontba került.

(Folytatjuk.)

APRÓHIRDETÉSEK

Jellegű, vagy cím nélküli hirdetések kezelési költsége 5 lej. Apróhirdetéseket az napi megjelenésre déli fél 12 óráig lehet feladni a kiadóhivatalban.

szavanként 1 lej
vastagabb betűvel
szöveg 2 lej

ALLÁST KAPHAT

EGY önálló varróleány felvétetik. Str. Pata 159. (2299)

ÜGYES varróleány felvétetik. Str. Cristea 20. (2302)

VARRODÁBA ügyes tanuló felveszek. Gyakorlattal előnyben. Nic. Jorga 21. (2301)

KERESEK prima kenyérsütő-mestert, esetleg társulni. Pata 37. (2244)

ÜGYES kézeleány varráshoz felvétetik. Cim a kiadóban. (2263)

ALLÁST KERES

FIATAL urinő házvezetőnői állást keres magános uriembernél, vagy egy gyermek mellé anyahelyettesnek. „Gondos” jelígre a kiadóba. (2290)

FELSŐKERESKEDELMIT végzett fiatalember, könyvelő, román magyar levelező, bármilyen szellemi munkát vállal, óraszámra is, esetleg este. Cimeket kérem „Sürgős” jelígre a kiadóba. (2229)

ÜGYES péksegéd keres sürgősen alkalmazást. Str. Enescu 63. Horváth. (2239)

LAKÁST KERES

ISTALLÓT kocsislakással 3 lónak keresünk állomás közelében. Lízstraktár, Str. Enescu 13. Telefon 654. (2230)

KÜLÖNFÉLÉK

FIGYELEM! Értesitem a cluji Iparos Egylet tagjait és a nagyérdemű közönséget, hogy a 22. szám alattai Iparos Aggmenház kerthelyiségét május 1-én megnyitom. A t. közönség rendelkezésére áll társasvacsorák rendezésére 300 embert befogadó fedett helyiség, kettős verseny tekepályával. Minden este vásárhelyi flekken. Hetenként háromszor az iparos zenekar játszik. Leszállított árak mellett abonát is lehet kapni kihordásra is. A t. közönség országosan ismert fajnőreimről és ételeimről meggyőződést szerezhet. Tisztelettel Gáll Ferenc vendéglős. (2271)

ELVESZETT egy női aranykarkötőre P. Unirii, C. Victoriei Str. Paris, Regele Ferdinand utcáján. Becsületes megtaláló illő jutalomban részesül „Aurora” parfümeriában. P. Unirii 29. sz. (2305)

FELHIVJUK a mélyen tisztelt háztulajdonos urak figyelmét arra, hogy a Str. Baritiu 16a. alatt ujonnon nyílt meg szerelőműhelyünk. Pontos és jó munkát garantálva eszközünk. Kérünk szíves pártfogást. (2303)

KISEBB vállalatokhoz társat keresek. párezer lej befektetéssel. Leveleket: „Biztos megélhetés 2311” jelígre. (2311)

GYŐZDÖJN meg, hogy olcsón, jól, gyorsan és prima anyagból készítek új munkát és javítást Berki cipész, Calea Casianu 22. Férfi talpalás 55, női talpalás 40 lej. (2300)

PÁREZER lejjel társat keresek biztos üzlethez, varrni nem is tudók jelentkezhetnek, tanítást vállalom. Cim a kiadóban. (2295)

Szeresd a virágot, Mert úgy ismeres szíved, A virággalántot Csak Inczétől vigyed. Magastörzsű rózsát, Szegfűt és szalviát, Szép pe-lárgóniát, Rojtos Petóniát. Nincs hely, hova írnom, Mi itt szerezhető, Fántátele három, Strada Gelu kettő. (2279)

SZERDÁN vettem őszereket kettő fehér golyvás galambot. Az egyik hazament, gazdája hozza vissza, az árát újra kifizetem. C. Regele Ferdinand 129. (2280)

GYÜMÖLCSFA vevőimet értesitem, hogy szárazság miatt a fákat öntözni szíveskedjenek. Grieger műkertész. (2284)

MÉZESKALÁCS és luxpercek készítéséhez kevés összeggel (1—2000 lejjel) feltétlen becsületes társat keresek. Biztos megélhetés. Esetleg kiadnám műhelyemet. Cim a kiadóban. (1346)

SZAKKÉPZETT szőlész, gyümölcsész elvállal privát, gyümölcsfa, szőlő-lugas kezelését, rózsák, borostyánok átszemzését. Szíves megkeresést Tarkos Pál onológ és pomológus. Negru Vo-da No. 15. (Iris-telep). (2306)

IZLETES házikoszt kihordásra kapható. Lázár-ucca 21., ajtó 5. (2308)

VARRNI, szabni tanítok legmodernebbül rövid idő alatt. Tanfolyamra beiratkozhat csekély tandíjért. Cim a kiadóban. (2309)

KIS ÉS NAGY ÉRETTSÉGIRE magyar középiskolába járó diákokat ELŐKÉSZÍT matematikus, fizikai szakos tanár. Cim a kiadóban. (2143)

ZÖLDSAPKA vendéglő megnyitott. Kitűnő konyha, fajnőre, tekepálya. Új tulajdonos. (2218)

TÁRSAT KERESEK egy amerikai találmány kiaknázásához. Szükségsége tőke mindössze 25.000 lej, mely havonta legalább 8000 lej jövedelmez. Tőke áruval biztosítva. A találmány egy vegyi-áru, amely ipari üzemeknél úgy szolván nélkülözhetetlen. Csakis agilis társra reflektálok, aki közreműködne az eladásban és szeret autót, vasutot utazni. Teljes cimmell ellátott komoly ajánlatokat a kiadóba kérek. „Becsületes megélhetés” jelígre. (2226)

FIGYELEM! NEM ÜRES REK-LÁM! TÖKÉLETES MUNKA! Munkánélküli volt mesterek állandó foglalkoztatása érdekében óra- és ékszem munkát minden elfogadható árért vállal Órákirály. P. Mihai Viteazul 11. (2248)

ELVESZETT egy Nagy Alexandru névre szóló, 1187-es számú nyugdíjkönyv. Kérem a becsületes megtalálót, kinek részére úgy is értéktelen, szíveskedjék leadni Str. Rădulescu 27. sz. alá, ahol illő jutalomban részesül. (2238)

FIGYELEM!

TENNISZ- ÉS FÜRDŐCIPŐK, gumikabát, bicikligumi, kerti gumikabát és minden gumiarú kiváló szakszerű javítását a leg-szolidabb árban javít „SPORT” autógumi vulkanizáló. Str. Dorobantilor 5. (2217)

KONCZ ERNŐ építész irodája Cluj, Str. Saguna 10. Telefon 840. Tanácsot ad mindenféle építési ügyekben. Elvállal legjutányosabban tervezéseket, építéseket anyaggal és anyag nélkül. Ellenőrzéseket, becsléseket és szakértő-seget. (441)

Költözködik?

Hívja telefonon a 96. számot, csillárjait azonnal leszereli és áthelyezi új lakásába

Láposy

általános villamossági vállalat. Modern csillárak, égők, szerelési anyag nagy raktára Strada Baritiu 2.

Professzor ZAZRA grafológus-jós mindenben utbaigazít. M. Viteazul 7. (1990)

SZINESHIMZEST, kelim. mozaik és montirozásokat legolcsóbban, legszebb kivitelben vállal tanárnő. Str. Iuliu Maniu 22. (2071)

BODEGA-vendéglőhöz közreműködő társ kerestetik 25.000 lejjel, esetleg eladó. Ugyanott kávéházi felszerelések: tálcák, Biliardgolyók, jégsekrety stb. olcsón eladók. Cim a kiadóban. (2153)

LEGMODERNEBB párisi női ruha varró és szabászati tanfolyamra beiratkozhat Str. Iuliu Maniu 22., emeleten. 600 lej előre fizetendő tandíjért. Megtanulja, elkészíti saját ruháját, köpenyét, kosztümjét. (2156)

NE FÖZZÖN OTTHON! Elsejétdől haza szállítunk elsőrendű családi ebédet 3 személyre OT-VEN lejért. Előjegyezni: Mică-ucca 58. (2169)

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Április 30-án, hétfőn: Sevillai borbély. Május 2-án, Szerdán: Tamahaus. Május 4-én, pénteken: Faust és Walpurgis éjszakája. Május 5-én, Szombaton ifjúsági előadás: Sevillai borbély. Május 6-án, vasárnap: Alarcos bál.

ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné. Helyárak: 8 lej. Hajsza egy nő után. A szezon legizgalmasabb kalandordráma. Főszerepben Lucian Albertini.

Vasárnap délután 3, 5, 7 és 9 órákor: A huszárszerelm. Énekes zenés filmoperett, mely óriási sikerek mellett szaladt a filmszínházakban. Főszerepben: Fritz Schultz, Ida Wüst és Paul Heidemann. Műsor előtt a leg-újabb híradó.

Hétfőn 5 és 7 órákor: A huszárszerelm. Énekes zenés filmoperett. Kedden 5, 7 és 9 órákor: A huszárszerelm. Óriási sikert elért filmoperett Szerdán 5 és 7 órákor utoljára fut a Huszárszerelm. Operett filmslágo

Beszélnék a város porosodó jegyzőkönyveit

Mikor még Kolozsváron csak rozoga hidak voltak, és nem tudták elhelyezni a telefonállomást, nem fájt a feje sem a polgármesternek, sem a polgároknak a milliós költségvetés miatt

(KOLOZSVÁR.) A városi levéltárban hatalmas polcokon, katonás rendben sorakoznak egymás mellett Kolozsvár törvényhatóságának város tanácsülésének jegyzőkönyvei. Évszázadokra visszameleg megvan itt minden feljegyzés, ami a város életében történt. Akik ezeket a jegyzőkönyveket kaligrafikus írásaikkal cirkalmazták, már régen a Házsongárd árnyas fái alatt porladoznak. Írásaik, amiket a városi levéltárban féltő gondnal őriznek, kincsek. Kolozsvár történelmét jelzik.

„OHAJTANDÓNAK VÉLI A TANÁCS VIZVEZETÉK LÉTESÍTÉSÉT”

Az 1876. évi tanács jegyzőkönyvben olvasom az alábbiakat, melyet a január 26-iki tanácsülésről vettek fel Simon Elek polgármestersége alatt:

„Az ivóvíz megszerzése és az utak tisztántarthatására nézve nagyon ohajtandónak látja a tanács vizvezeték létesítését, mire nézve felszólítást vél kibocsátandónak, hogy a vállalatra ajánlatok adassanak be, s a bevezető földmunkák évi osztagokban a költségvetést fedezné.”

Ugyanezen ülésen a tanács elhatározta egy közbiztonsági hidat létesítését 50 000 pengő forint költségvetéssel a Dézsmacsúri térre.

A MAGYAR HAZA BOLCSÉNEK HALÁLA

1876 január 31-én a tanács rendkívüli ülésére ült össze Simon Elek polgármester elnöklésével. Az ülés egyetlen tárgya volt Deák Ferenc halálának bejelentése. Simon Elek meghatott hangon olvasta fel a kormány sürgönyét a halálesetről: „Hazafiúi mély fájdalommal tudatjuk a magyar országgyűlés főrendi és képviselőházának nevében a tisztelt városi közönséggel, hogy Deák Ferenc f. hó 28-án meghalálozott. Országosan leendő temetése f. évi február 3-án fog tartatni. Áldás és béke lengjen a nagy férfinek hamvai felett! Emléke a nemzet szívében örök fog lenni.”

AMIKOR KOLOZSVÁR LÁNGTENGERTÉBEN ÁLLT

Az 1876. április 25-én kelt jegyzőkönyvben olvassuk, hogy a tanács 500 pengő forint gyorssegélyt szavazott meg a tüzkárosultaknak. Április 22-én ugyanis egyik polgárnak kigyulladt a háza s megfelelő óvóeszközök hiányában a tűz hamarosan elterjedt. Tizenegy ucca, 88 házastellel lett a lángok martaléka. 157 család 606 egyénnel vált hajléktalanná. Ugyanezen az ülésen beterjesztették azt is, hogy a cs. és kir. apostoli Felség 5000 pengő forintot küldött a tüzkárosultak

felsegélyezésére, amelyért a város polgárai „hódolattal leendő”.

KELL-E TELEGRAPH-ÁLLOMÁS KOLOZSVÁRNAK

Erre a kérdésre az alábbi felelet található az 1858. évi április 21-iki tanácsülésről felvett jegyzőkönyvben: „Tanács 2757. szám alatt közli a cs. és kir. megyehivatalnak a Kolozsvárott felállítandó telegraph-állomás számára szükséges helyiség iránti megállapításra kimondott azon véleményét, amely szerint a városnak magánházai e célra használhatók

nem lévén, a magánháztulajdosokat a szükséges helyiségek felajánlására nyomtatott hirdetmény útján felszólította. Mi a tervezett távíroda felállítása költségéhez a község általi járulást illeti, a tanács a városi közönség pénztára jelenlegi állapotában e fontos célra megfelelő javaslatot nem tehet, azonban, hogy a városi községnek az állami intézetek gyámlatásában készsége ez uttal is tanúsítva legyen, a felállítandó távíroda hivatali helyiségeinek egyszer az első kiállítására leendő butorozását megajánlhatónak véli a tanács.”

Ha kellett, bakternek is jó volt a kolozsvári polgár

1877. évi április 13-iki tanácsülés jegyzőkönyvében olvassuk: „A tanács a főkapitány előterjesztésére a f. hó 11-én a hidelvei kerületben két ízben történt s 12-én ugyanott ismétlődött tűzvész következtében, amelyeknek keletkezése okát kideríteni nem lehetett, nagyobb veszély kikerülése tekintetéből, miután a rendőrség szemlélte a város távolabbi részeire kiterjedő nagyobb mérvű örködése nem elegendő, javaslatot tesz, hogy a városi lakosok minden kerületben éjjeli örködésre kirendeltessenek.”

AMIKOR A FAHID MEGROZZANT

A Szamoson átvezető nagy vas-hid elődje egyszerű fahid volt,

Nem kellett kolozsvárnak aszfalt járda

Ugyanezen tanácsülés elé került egy angol aszfaltozó cég ajánlata az uttestek aszfaltozására vonatkozóan. Az ajánlatra a tanács a következő határozattal válaszolt: „A the Neuchatel Asphalt Company című társulat ajánlata a város járdái és kocsutjainak

mely hosszú időn át megfelelt a követelményeknek. A város rohamos fejlődésében elsöpörte a fahidat s helyette épült a mai vashid. Az erről szóló tanács határozat így hangzik: „A tanács 3367—1877. száma alatt előterjesztve, hogy a nagy Szamoson át Hidelvére a városnak csak egy rozszant fahidja van, melynek bekövetkező használhatatlansága esetében a székérközlekedés merőben fennakadna, miért is egy szilárd alkatu, tartós új hidnak építésére halaszthatatlan szükség van, egy ily hidnak vas-szerkezetből, kőlábkak, városi mérnöktől elkészített tervét és 54.765 forintba rugó költségcsimítását a tanács magáéva teszi”.

asphalt burkolattal elkészítése iránt, mire nézve a közmunka bizottság odanyilatkozik, hogy a város uccáinak nagyobb része gránitjárdával már el van látva s a további ily munkákra nézve is megegyezése van egy céggel.” (galó)

Szőrmefestő üzem

Bárány, csikó, boci, fekete barna színekben, tökéletes kivitelben. Rókák speciális festése divatszínekben, ugyszintén régi szőrmék átfestése.

Déry

Str. RUGULUI 42.

Telefon 12-12



Az emberi könyörület határa

Párisból írják: A francia Riviérán valóságos tündérmesébe illő történet játszódott le. Egy angol ékszerész, Ernest S. Ingram, aki néhányhetes üdülésre Nizzába utazott, a világhírű Promenade des Anglais-n sétált néhány nap előtt és élvezte a ragyogó napsütést, amikor hozzálépett egy rongyos koldus, aki keréketört angolsággal könyöradományt kért tőle. A koldus meséje olyan szavahihetőnek tetszett az angol ékszerész előtt, hogy végül is a zsebébe nyúlt és egy 10 frankot adott a koldusnak, aki saját előadása szerint valaha szebb napokat látott.

Ernest Ingram már el is felejtette az egész esetet, amikor hirtelen megjelent a postás és ajánlott levelet adott át neki. A levelet Nizzában adták fel s miután az ékszerész el sem tudta képzelni, hogy kinek lehet tudomása Nizzában az ő ott tartózkodásáról, nagy kíváncsisággal nyitotta fel a borítékot, amelyből legnagyobb meglepetésére, — tíz darab ezerfrankos hullott a tenyerébe és egy névtelen levél, amelyet az ismeretlen „koldus” írt neki, akit néhány nappal előbb tíz frankkal megajándékozott. A levélben a következők álltak:

„Önök persze sejtelték sem lehetett arról, hogy amikor három nap előtt a Promenade des Anglais-n megkönyörült egy látszólag nyomorral küzdő emberen, ön volt az egyetlen az egész Nizzában, akinek megérett a szíve egy kolduson. Örökön keresztül! Jártam az uccákat és minden szembejövőt meg szölitottam, hogy könyörüljenek meg rajtam, de az emberek csak elfordították a fejüket. Elárulhatom önnek, hogy a valóságban gazdag ember vagyok, aki csak a fogadás kedvéért jártam a Promenade des Anglais-n koldusruhában. Engedje meg, uram, hogy miután megnyertem fogadásomat, nyereségemet megosszam önrel és tízezer frankot mellékeljek leveléhez.”

Az angol ékszerész sokáig alig tudott magához térni meglepetéséből.

Csak egy szóra hölgyeim!

Akarnak elegánsan, divatosan mégis olcsón öltözködni? Próbálják meg az

Anny Kepp szalonban Str. N. Iorga 21.

Kabátok, kosztümök. Speciális férfimunka. Kabátok 300 Le től, kosztümök 350 és ruhák 150 Leitől!

APRÓHIRDETÉSEK

szavanként 1 lej, vastagabb betűvel szedve 2 lej

Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési költsége 5 lej. Apróhirdetéseket az napi megjelenésre déli fél 12 óráig lehet fe adni a kiadóhivatalban.

LEVELEZÉS

Becsületes megélhetés, Állandó, Megbízható, Halvány rózsá, Szakember, Vágyam teljesült, Megbízható komoly, Alkalmi vétel, Özvegy tisztviselő, Feleség, Pontos fizető, Százalék, Ugyes minden jelígekre levelek vannak a kiadóban.

KOMOLY, 48 éves nyugdíjas ember megismerkedne özvegy, vagy magános nővel, ki némi vagyonnal rendelkezik. Leveleket „Csak komoly reflektáns” jelíge.

CSUNYA, elhanyagolt, szeplős, májfoltos, pattanásos, ráncos arc, bőrét legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák az „UNIVERSO” kozmetikai szalonban. Piata Unirii 15. (734)

6 lap KABINET kép 80 lejtől Foto Ágoston REGELE FERDINAND 40. (1239)

HÖLGYEK FIGYELME! TARTÓS ONDOLALÁST modern 1933. évi típusú géppel készítenek. MATLAK hölgyfodrászat, PIATA URIRII 12., vas- és vizondolálás, manicur. redukált árakkal. (313)

HÖLGYEK! Ki támogatná anyagilag is életéért rajongó főiskolást. Cím: Tuledpikk E. „Hotel Simplon”. (2289)

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ varrógép, fehér és barna butorok, karosszékek, könyvpole, márványlappos mosdó. Dolha, Str. Avram Iancu 21. (2278)

KÖLTÖZKÖDÉS miatt butor olcsón eladó. Regele Ferdinand 99. I. em. (2276)

ELADÓ 10 hold szántó, lakóházzal, gazdasági épületekkel helyben. Str. Sitarilor 9. (2273)

ELADÓ ház Str. G. Tamas 36. 3 szoba komfortos, 2 szoba, konyha. Értekezni: Turcsa, Cal, Regele Ferdinand 51. sz. (2270)

PIANINO bérbeadó és egy gyerekkocsi eladó. Str. Avram Iancu 27. sz. (2269)

JÓKARBAN levő GYERMEKKOCSI eladó. Nachmanovits, Str. Tunarilor 21. (2304)

18.000 HITELBANK betétkönyv eladó. Str. Romulus 12. ajtó 5. (2298)

KIFOGASTALAN állapotban levő gyerekkocsi megvételre keresetlik. Cím: „Hibátlan” jelíge a kiadóba. (2294)

JUTANYOSAN eladó szoba, konyha, telek, bankteherrel. Cal, Feleacului 64. (2292)

VIRAGPALANTÁK minden fajtában olcsón eladók. Grieger műkertetésében, Dorobantilor 39. sz. (2285)

MOTORKERÉKPÁR A. J. S. kosárral, vagy anélkül is, eladó. Str. Londrei 42. (2236)

GOLYÓS PRÉST, középest keresek megvételre. Nürnberger József. Turda. (2231)

ELADÓ olcsón diófaháló és szalagarnitúra. Str. Trăcătoara 14. sz. (2222)

SÜRGŐSEN eladó, május 1-ig, háló- és uriszoba, elköltözés miatt Str. Baritiu 16., emelet. (2249)

ELADÓ fehér vasgép, főzőkemma, heverő, álló íróasztal, munkaasztal. Cavalerilor-u. 7. (2234)

Készpénzt kap azonnal! Használt férfi öltönyök, külön nadrágok, felöltők és trenchoattakért. A legolcsóbb árban vehet nálam nagyon szép öltönyöket, felöltőket, trenchoattakat és mindenféle férfi ruházati cikket használt, de a legjobb állapotban. **„ARCO” Str. N. Iorga 11.**

SZÉP diófahálók olcsón eladók. Márk asztalos, Str. Fântânele 30 (2178)

SZÉP helyen fekvő parcellák a Feleacului vámnál eladók. Értekezni lehet Str. Fericierei 17. sz., 2-ik ajtó. (1345)

ELADÓ BOLTBERENDEZÉS, puldok, asztalok, nagy FŐZŐKEMENCE. Str. Fericierei 17. szám. (1675)

ELADÓ OLCSÓN családi okok miatt KÜLVÁROSI HAZ, melynek jövedelme ÉVI 25.000 LEJ. Adósság rajta konverzió alá esik. Cím a kiadóban. (2144)

„STEYR” luxusautó nyitott, jó állapotban, igen olcsón eladó. Megtekinthető: Foris-garázs, Cal. Victoriei 99. sz. (2208)

ARANYERT LEGTÖBBET FIZET ÓRAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (312)

PESTI HIRLAP KÖNYVET, Szines Regényt, Pengős, Félpengős Regényt használt, de csak jó állapotban vesz a CULTURA ANTIKVIARIUM Cluj, Str. Memorandului 4., hátul az udvarban. (570)

VESZEK és ELADOK butorokat. BERAKTÁROZÁST olcsón vállalkozok, azokra pénzt folyósítok. Rosenberg butorraktár, Calea Victoriei 25. (2088)

3 SZOBA, 2 konyhás ház eladó 120.000 lejért. Str. Sub Deal 9. sz. (2060)

NAGYON jókarban levő original angol mech. Stingl zongora eladó. Str. Memorandului 7. (2159)

KOLOZSVÁRTÓL 16 kilométerre kétjratu vizimalom eladó. Cím a kiadóban. (2162)

ELADÓ férfiöltöny szövet, férfiruha, sötétkék női kosztüm, nyári fehér vászonkabát. Cím: Berde-ucca 2. II. em. 15. Értekezni lehet délután 2-4-ig. (2027)

PIANINO eladó. Regele Ferdinand 40., földszint. (2206)

FEDELES kocsi, olajtengelyes, kifogástalan állapotban eladó Calea Victoriei 66. (2228)

INGYEN ADOK AT

80 kosztost annak, aki belvárosi kifőzésem 25.000 lejes berendezését átveszi. Havi jövedelem 12-15 ezer le. „Olcsó házbér” jelíge-re. (2014)

ELADÓ azonnal olcsón 2 drb. electromotor egy 14 és egy 24 lóerős. Bagaméri, Str. Jasilor 4. sz., Cluj. (2216)

RÁDIÓ eladó. Cím a kiadóban. (2242)

ELADÓ olcsón egy szép parcella 816 m². A gazdasági akadémiához közelében. Iurul Lacului 7. (2250)

VESZEK 30 méter háromnegyedes, vagy egycolos gázcsövet. Strauch, Saguna 20. (2251)

GYÜMÖLCSÖS 388 m² eladó Házsongárd elején. Str. Viilor (2253)

EGY jókarban levő tiszta háló berendezés és egy kétkerekű gyermekbicikli olcsón eladó. Str. Baron L. Pop 23. (2266)

ELADÓ fekete márványsírkő sziklaalappal. Cím a kiadóban. (2265)

2 VASTRAVERZ 4.40 m. hosszú 28 cm. magas olcsón eladó. „Familia”, Traian 40. (2258)

MESZAROSOK és kiskereskedők figyelmébe! Eladó, vagy kolozsvári kisházzal, esetleg ovimökösszel kicserélhető Gilauban (Gyaluban) főntön a 322. számú üzlethelyiséggel bíró ház. Jelenleg igen jó forgalmu mézarszék van benne. Érdeklődni csak Boekay Margitnál, Cluj, Memorandului 18. (2257)

KERESÜNK egy használt ajtórozó és endlízógépet. Cím a kiadóban. (2256)

ELADÓK alig használt férfi ruhák közepertmetre. Gyermekágy és háromnegyedes bicikli. Str. Saguna 20., II. 3. (2310)

KIADÓ LAKÁS

SZOBA, konyha mellékhelyiségekkel azonnalra kiadó. Str. Neagră 19. (2297)

KÉT különbejáratu egymásbanyíló szoba irodának, rendelőnek lakásnak alkalmas, azonnal kiadó. Regina Maria 43. (2282)

EGY szoba, konyha stb. kert használatával azonnal kiadó, esetleg eladó. Értekezni Benkónél, Anca könyvkereskedésben. Regina Maria 43. (2293)

KIADÓ szoba, konyha. Piata Unirii 12. Házfelügyelőnél. (2291)

BUTOROZOTT szoba különbejáratu, fürdőszoba használatával kiadó. Str. Radu 1. (2235)

KIADÓ butorozott szoba zongora- és fürdőhasználatával. Operával szemben. Értekezni: Minorilor-ucca 4. sz. (2233)

KÉT szoba, konyha május 1-re kiadó. C. Motilor 54. (2175)

EGY szoba, konyha, speiz mellékhelyiségekkel május 15-re kiadó. Regina Maria 43. (2281)

BUTOROZATLAN kis szoba csak férfinak olcsón kiadó. Str. Bucovina 1. (2274)

GYÜMÖLCSÖSKERT kiadó Str. Donát 140 sz. alatt. Értekezni Cal. Traian 36. Ugyanitt kiadó 1 uccai szoba kapualatti bejárattal május 1-re. Egy nagy szoba konyhával június 15-re. (2227)

EGY teljesen diszkrét különbejáratu butorozott szoba május 1-re kiadó. Cal. Motilor 81. (1927)

EGY szoba, konyha, veranda kertés lakás kiadó. Str. Regală 42 (2209)

SZOBA, konyha, speiz, május 1-re kiadó. Motilor 54. (2176)

EGYEDÜL álló háztulajdonos nő idősebb urinót keres lakótársnőnek. Str. Sub Deal 12. (2232)

EGYSZERŰ tiszta kis butorozott szoba kiadó keresztény családnál. Str. Ciordas 23. (2247)

KIS üzlethelyiség, mely megfelelne kenyér, óras, vagy vegytisztító üzletnek kiadó. Értekezni Reg. Maria 48. Portás. (2252)

MAGÁNYOS nők havonta 100 lejért kaphatnak lakást. „Olcsó lakás” jelíge a kiadóba. (2254)

EGY üres szoba május 1-re kiadó. Dragalina 8. (2267)

BRÉTFÜBEN levő kicsi szobát odaadnám egy szerény igényű magános asszonynak egy hónapban egyszeri mosásért és vasalásért. Érdeklődni Str. Ilie Macelar 9. Ajtó 3. (2264)

KIADÓ egy szoba konyha mellékhelyiségekkel, ugyanott egy üzlethelyiség fűszerberendezéssel. C. Reg. Ferdinand 129. (2262)

KIADÓ nagy szoba 500 lejért és szoba konyha, esetleg butorozva. Str. Capitan Ignat 7. (2261)

KIADÓ májusra két szoba konyha mellékhelyiségekkel. P. Mihai Viteazul 39. (2260)

GYÖNYÖRŰ modern lakás, 3 szoba, konyha, fürdőszoba stb. belvárosban május 1-ére kiadó. Piata Cuza Voda 9. (2259)

CIANGAZZAL, vagy fűstöléssel felelősség mellett irt poloskát László. Str. Rugului 56. (1838)

SZÉP butorozott szoba 1-2 kereskedőségnek, vagy jobb iparosnak kiadó kosztal, vagy koszt nélkül. Matei Basarab 7. (2288)

ALLÁST KAPHAT

FŐZÉSHEZ is értő mindenest felveszek. Muntyánné, Str. Motilor 87. Ceylon fűszerüzlet. (2213)

KIFUTÓFIU felvétetik. Iuliu Cesar 38. (2286)

EGY cipészegédet keresek vegyes munkára. Alverna-ut 9. (Tisztviselő-telep.) (2255)

(Folytatása a negyedik oldalon.)

Megnyit Kolozsvár legkell-mesebb, legjobb, legrészebb szórakozó helye az

AZUGA-SÖRKERT

Vasárnap és ünnepnap délbén zene sörözés. Este ténckverseny díjazással. — Harcsa, bárány, sertés és bélszín fatányéros (flekken) rostol.

Vargabéles minden szombat és vasárnap este. Az öreg Esztegar versenyese alatt. Magyar Színházzal szemben.

H I R E K

Felélős szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a MAYER-NYOMDA
körforgó gépén, Cluj.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta	35 Lej
Negyedévre	100
Félévre	200
Égészévre	400

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66, b. lra.
Telefon 61

Naptár Aprilis 29. Vasárnap. Róm.
kath. Péter vt. Prot. Peter
M. Gör. kath. Mart. din Cizic Izr. Ijjar
14.

JOESTET!

EMLEKEZŐTEHETSÉG

Péter: Mondj bármilyen történelmi
eseményt és én azonnal bemondom a
dátumot.

Pál: Bármilyen eseményt?

Péter: Bármilyet.

Pál: Hát — a párnai csata.

Péter: Jó, — ma pedig április 28-ika
van...

EMBERISMERET

— Az embert legjobban a barátairól
lehet megismerni.

— Vagy a könyvekről, amiket olvas.

— Vagy pedig a cigarettáról, amit
szív.

— De legjobban arról a cigarettáról,
amivel megkínál...

KIRANDULÁSON

Turista: Milyen szerencse, hogy éppen
itt kaptam defektet az autóm.

Soffőr: Miért?

Turista: Találtam egy négylevelű ló-
herét...

BARATNOK

— Kedves Mancsi, az új ruhád retten-
etesen egyszerű.

— Kedves Ilus, a tied meg egyszerű-
en rettenetes...

A MÉZESKENYÉR

Néni: Palkó, kell még egy kis mézes-
kenyér?

Palkó: Köszönöm, néni, már nem ké-
rek.

Néni: Nem kell több mézeskenyér?

Palkó: Hát nem bánom, de jó nagy
darab legyen...

Időjárásjelentés.

A budapesti
meteorológiai intézet időjárásje-
lentése szerint délnyugati mérsé-
kelt széláramlás, változó felhő-
zet, helyenként eső, esetleg ziva-
tarhajlam várható. A hőmérsék-
let alig változik.

Inspekción gyógyasztárak.

Ezen a héten a következő gyógy-
asztárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot: Unicorn dr. Kohn (Piata
Unirii), Somlea (Calea Regele
Ferdinand), Dr. Cseresnyés (C.
Marechal Foch), Dr. Nagy Árpád
(Calea Motilor).

Minden rendszerű

töltőtollat

a legkomplikáltabb töréseket is javít-
juk. — Javított tollat felfényezve, mint
új tollat kapja vissza. Régi, haszna-
vetetlen tollat becseréljük, vagy ki-
váltása szerint átalakítjuk. Töltőtoll-
ak tisztítását, újonnan polírozva 15
lejért vállalunk. — Javítások garancia
mellett történnek.

FEHÉR

írógépvállalat és töltőtolljavító mű-
hely Cluj, Str. Regina Maria 2. Tele-
fon: 11—09. Kérjük a címre ügyelni!

LEGUJABB

Megakarták lincselni Precup ezredes társai a jilavai börtönben

(BUKAREST.) (Rador.) Ma dé-
lőtt a jilavai börtönben az ösz-
szeesküvés per elítélt vádlottai
rávetették magukat Precup ezre-
desre, az összeesküvés szervező-
jére, akit meg akartak lincselni.
A börtönigazgatóság erőyes fel-
lépésének köszönhető, hogy tár-
sai meg nem gyilkolták életük
megrontóját, Precup ezredesét. A
katonai összeesküvés elítélteit a
börtönigazgatóság rendeletére kü-
lön zárnákban helyezték el.

MA ÉJJELE LESZ JOGERŐS ITELET A PRECUP-PER- BEN

(BUKAREST.) A Precup-féle
összeesküvés per felelbbviteli tár-
gyalását ma délelőtt kezdte meg
a legfelsőbb katonai bíróság Ma-
coveanu Dimitriu tábornok el-
nöklésével.

LEZUHANT A LÓRÓL ÉS A CSUKLÓJÁN MEGSÉRÜLT A 83-AS GYALOGEZRED ELŐTT SOVA EZREDES

(KOLOZSVAR.) Könnyebb ter-
mészetű baleset érte ma délben a
83-as gyalogezred kaszárnyája
előtt Sova ezredesét. Ép a gyakor-
latokról tértek vissza a katonák
a kaszárnyába, amikor Sova ez-
redes, aki lóháton nézte végig a
defilrozást, lóva levetette a hátá-
ról. Az ezredes a földre zuhant s
a zuhanás következtében jobb
csuklóján megsérült. Azonnal be-
vitték a kaszárnyába, ahol az ez-
redorvos részesítette első segély-
ben.

Royal-Mozgó Ma szombaton Tarzan Fia

A szeged legcsodásabb filmesemé-
nye. **Edgar Burroughs** regénye után.
(Lásd Előzetek folytatásos regényét)
Vasárnap d. e. 11. órákor matiné.

— AZ ELSŐ HIVATALOS VA-
GYONREVIZIÓS TÁRGYALÁS
(BUKAREST.) Az ilfovi tör-
vényesék Grigore Corneanu
Constantinescu kataszteri vezér-
igazgató ellen nyilvános vagy-
onreviziós tárgyalást határozott el.
A törvényesék május 31-re tűzte
ki a per tárgyalására.

TITULESCU MA ESTE ÉRKE- ZIK BUKARESTBE KÜLFÖLDI UTJARÓL

(ZSOMBOLYA.) Ma reggel Ti-
tulescu külügyminiszter Zsom-
bolyánál átlépte a román határt
és utban van Bukarest felé, aho-
vá ma este érkezik meg. Titules-
cut a bukaresti pályaúdváron a
kormány tagjai fogják fogadni.

A tárgyalás előtt a védők 63
pontban terjesztették elő kifogá-
saikat, majd az első felolvassa
a vádiratot és az április 22-én el-
hangzott bírósági ítéletet. Az
ügyész ezután a tárgyalás fel-
függését kérte, hogy a vádira-
tot tanulmányozhassa. Husz perc
nyí szünet után Baciú védő emel-
kedett szólásra és előadta, hogy
az első tárgyalás jegyzőkönyvét
Matei Iliescu jegyző meghamisi-
totta, mert nem vette jegyző-
könyvbe a védőknek a tárgyalást
elhalasztó kérését. Vasiliu Cluj
védő hasonló értelemben beszél.
Az ügyész az előterjesztésre az-
zal válaszol, hogy a védők állítá-
sukat nem tudják igazolni s ezért
az előterjesztés elutasítása mel-
lett van. Délután kerül sor a
vádbeszédekre. Ítélet valószínű-
leg a késő éjszakai órákban lesz.

JUNIUS 3-ARA HALASZ- TOTTAK A HÁZTULAJDONO- SOK SZÖVETSEGE NEK KÖZ- GYÜLÉSÉT A Háztulajdonosok Szövetségének folyó hó 20-ára hir- detett közgyűlése, közbejött okok miatt, elmaradt. A közgyűlést f. évi június 3-án fogják megtar- tani.

Egyetlen biochemikus fogpép,

szájviz, fogpor a „PERLOTT”,

minden őszinte szakember csak

ezt ajánlja.

— Egy kislányt 1 lejjel küldtek

a városba munkát keresni. Valeria

Vaselia 12 éves kislányt Fibisről

a szülei 1 (egy) lejjel a zsebében

küldték Temesvárra munkát ke-
resni. A kis Valeriát a rendőrség

vette védelmébe és szülei ellen

megindítja az eljárást.

— A „MAGAZIN”, Bakos Ala-
dár és Rajnay Tibor színházi-
társadalmi és kritikai heti revü-
lapjának legfrissebb száma érde-
kes tartalommal jelent meg. Ára

4 lej.

— Félnyomorékká verte férjét a

harcias hitves. Mult éjjel a malha-
lán Unger János 47 éves vendég-
lős szóváltásba került feleségé-
vel, aki hogy igazának nagyobb

nyomatékot adjon, valami szil-
árd tárggyal úgy összeverte fér-
jét, hogy fején és kezén kisebb-
nagyobb zúzódásokat szenvedett.

A sebeket a mentők kötözték be.

Focus

szabadalmazott
folytonos
cserephalyva
12 kg. fa
1 napra
bőven elég a
fűtéshez
80-200 m²
szobához

TURI
KALYHÁSMESTER
STR. OTETULUI 5. TELEFON: 144

RÁDIO

VASARNAP, április 29.

Bukarest. 11.45: Egyházi zene. 12: Rá-
diózenekar. 13: Lemezek. 13.15: Rádió-
zenekar. 18: Zenekar. 20.20: Lemezek.
21: A paradicsom zuga, operett.

Budapest. 11: Szentbeszéd az Egyete-
mi templomból. 12.15: Evang. istentiszte-
let a Deák-téri templomból. 13.30: Ope-
i retriészletek. 15: Hanglemezek. 16: Rá-
dióelőadássorozat. 16.45: Cigányzenekar.
17.30: Előadás. 18: Zongora. 18.30: Elő-
adás. 19: „Sportoljatok lányok”. Elő-
adássorozat. 19.15: Szimfonikus zenekar.
20.10: Sporthírek. 21: Közvetítés Szom-
bathelyről. Cigányzenekar. 24.15: Köz-
vetítés Szombathelyről. Jazz-zene.

Bécs. 9.25: Lemezek. 12.55: Szimfóni-
kus hangverseny. 14: Rádiózenekar. —
16.30: Mozart: Vonós-négyes. 17.25: Szim-
fónikusok. 19.05: Lemezek. 20.20: Heged-
di és zongoraszonáta. 22.15: Pflüger-fu-
vózenekar.

HÉTFO, április 30.

Bukarest. 13: Lemezek. 14.15: Könnyű
zenék. 18: Vonós-négyes. 18.30: Ének
19.15: Szonáta két zongorán. 20.20: Le-
mezek. 21: Rádiózenekar. 23: Zene.

Budapest. 10.45: Hírek. 11: 1. Felolva-
sás, közben hanglemezek. 13.05: Hegedűi
zongora kísérettel. 13.30: Hírek. 14.30:
Cigányzene. 15.40: Hírek. 17: Arányt
Mária előadása. 18: Hanglemezek. 18.50:
Elbeszélés. 19.20: Szalonkvintett. 20:
Előadás. 20.30: Vonós-négyes. 21.05: Elő-
adás. 21.25: Hangjáték egy felv. 22.25:
Hírek. 22.40: Ének zongora kísérettel. —
24: Zenekar.

Bécs. Rádiózenekar. 17.10: Cselló és
zongoraszonáta.

KEDD, május 1.

Bukarest. 13: Lemezek. 18: Zenekar.
20.20: Lemezek. 21.20: Szimfonikus ze-
nekar.

Budapest. 7.30: Májusi köszöntő. —
10.45: Hírek. 13.05: Zenekar. 14.30: Hang
lemezek. 15.40: Hírek. 17: Detektív elő-
adás. 18: Előadás. 18.15: Hangverseny.
19.30: Cimbalom zene. 20: Előadás. —
20.30: „Bohémelet”, az Operaház elő-
adása. 23.30: Szalonzenekar. 24.30: Ci-
gányzenekar.

Bécs. 9.45: Szövetségi himnusz. 11.30:
Filharmonikusok. 13.30: Zenekar. 16.50:
Rádiózenekar. 18: Népopera zenekar.
20.15: Népzene.

—HUSZÁR PUFI CLUJI LÁ-
TOGATÁSA annyiban igaz, hogy
a világhírű filmkomikás **Ellen
Richterr** együtt mátol kezdve
játsszik a csodálatos Keleten leját-
szódó „**Tuniszi kaland**” c. film-
ben a **Carmen mozgóban**. Hely-
árak: 10, 16 lej. Vasárnap dél-
előtti 11 órákor matiné az ifju-
ság kedvence: **Malek, a fapofa!**
Helyárak: 7 lej.

A.B.C. textiláru- házban meg- kezdődött az

— Harmincezer szövőmunkás
sztrájkol Bombayban. Bombayban
harmincezer szövőgyári munkás
beszüntette a munkát. Egy sztrájk-
oló csoport összeütközött a
rendőrséggel; 12 zavargó megse-
besült.

olcsó

nyári maradék
vásár, Cluj, Str.
Neculcea No. 1.

SPORT

VALOGATOTT MÉRKŐZÉSEK VASÁRNAPJA. Április hó 29-ike mozgalmas napja lesz a labdarugósportnak. Négy világbajnoki selejtezőmérkőzés kerül eldöntésre, amelyek eldöntik, melyik ország csapatai kerülnek a világbajnokság 16-os döntőjébe. Bukarestben Románia mérkőzik a jugoszláv válogatottal. Budapesten a magyar B) válogatott játsszik a bolgárokkal, Brüsszelben Belgium—Hollandia meccset játszik le, míg Buenos-Ayresben Chile—Argentina mérkőzés kerül lebonyolításra. Érdekes, hogy a négy mérkőzés közül csak a román—jugoszláv meccs kimenetelére nyílt, míg a többi meccs favoritjai: Magyarország, Hollandia és Argentina. — Prágában a magyar válogatott a csehekkel játsszik az Európa-kupáért.

KIKAPOTT A MAGYAR VIZI POLÓ UTÁNPÓTLÁS utolsó turemeccsán, Brüsszelben a belga válogatott ellen 4:3 (3:3) arányba vereséget szenvedett. A magyar fiúk Tolnai öngóljával kaptak ki az egyenlítő gólt, amelyet a játékidő befejezésének pillanatában érték el, nem adta meg a bíró.

A RÓMAI BIRKOZÓ EURÓPA-BAJNOKSÁG első napján a pehelysúlyban Tóth (magyar) pontozással győzött Tozar (román) ellen, Gozzi (olasz) szintén pontozással győz Ehrl (német) ellen. Könnysúlyban Reinni (finn) csak nagy küzdelem után győz Beke (magyar) ellen. A légsúlyban a román színekben indult Horváth legyőzte Nikola (olasz) versenyzőt.

ZÁGRÁBBAN LESZ az ideai balkáni játékok színhelye.

MA VAN AZ ANGOL KUPA DÖNTŐJE a londoni wembley-i stadionban a Manchester City és a Portsmouth között.

Hivatalos rész

A BÍRÓBIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYEI:

Az április 29-i mérkőzésekre a következő bírók lettek delegálva:

Délután 10 órakor KMSC—KAC ifj., bajnoki. Bíró: Boitor Gh., határbírók: Bogdan Joan és Boitor Ioan.

Délután fél 2 órakor: Románia—Avram Iancu ifj., bajnoki. Bíró: Pesecan Joan, határbírók: Goldstein Izidor és Fodor László.

Délután fél 4 órakor Avram Iancu—CFR I. oszt. bajnoki. Bíró: Constantinescu D., határbírók: dr. Russu I., Gabriel és O. Georgescu.

Délután fél 6 órakor: KAC—Napoca I. oszt. bajnoki. Bíró: Czinczár Imre, határbírók: Petrán Sándor és Adorján Ödön.

A május 2-iki ülésre, este 8 órára beidéztetik dr. Hirsch Elemér bíró.

Cluj, 1934. április 25-én.

E. Huniade sk., elnök. Dr. Russu sk., titkár.

— **RENDŐRI HIREK.** Máthé János Nouă-u. 45. szám alatti lakására ismeretlen tettes hatolt be s onnan egy rend ruhát, egy órát s más dolgokat lopott el 3500 lej értékben. — A rendőrség bünyügyi osztálya bizalmas információk alapján házkutatást tartott egy jobb társadalmi állású urnál, akinél több tucat magyar játékkártyát és két engedély nélküli vadászfegyvert találtak.

Agyukkal lövette halomra a bolíviai kormány a lázadó kadétoakat

(LONDON.) A bolíviai hadsereg lapazi katonaiskolájának növendékei éjjelkor föllázadtak a Salamanda-kormány ellen és éjféltől délig tartó rendkívül véres csatát vívtak, amelynek során legalább száz ember elesett. A kormánycsapatok végül tüzéséggel

lőtték a zendülőket és a kadétoak csak délben tüzték ki a fegyver lobogót. Szemtanuk állítása szerint egyideig a kormánycsapatok is ingadoztak és csak a tisztinövendékek gyilkos tüze bősztítette fel őket a zendülők ellen.

Rossz helyen keresték Blond Sámuel 70 éves fakeskedő gyilkosait

(KOLOZSVAR.) Néhány nappal ezelőtt megírta a „Jóestét”, hogy Zoor Márton és Enyedi István tordaszentlászlói gazdák emberölés vádjával kerültek a törvény elé. Ugyanis tavaly október 19-én, este a kislefenesi országúton Blond Sámuel 70 éves fakeskedőt ismeretlen tettesek agyonverték. A gyanú a két vádlottra hárult, akik perbeli ellenfelei voltak az áldozatnak. A tárgyaláson a tanuk között akadt olyan, aki azt vallotta, hogy menekülni látta a két gazdát a véres nap estéjén. Ezzel szemben többek között meghallgatta ki a törvényszék Pop

Costan tanut is, aki kijelentette, hogy a nevezett időben, amikor a gyilkosság Kisfenes és Tordaszentlászló között történt, a vádlottakkal együtt Zoor Márton lakásán volt, utána a kocsmába mentek, ahol még sokáig időztek. Fehát semmiesetre sem lehetnek a vádlottak a szörnyű tett végrehajtói. A védelmet dr. Pop Alexandru látta el, aki bűncselekmény hiánya miatt kérte a vádlottak felmentését. A törvényszék a 326. törvényszakas alapján a két gazdát fel is mentette a vád és annak következményei alól.

Két millió lej idegen valutát csempészett két konstancai matróz

(KONSTANCA.) Az istambuli hatóságok nagyszabású valutacsempész társaságot leplezték le. A vizsgálat adatai szerint a csempésztársaságnak Konstancaiban is megvoltak az összeköttetései és éppen ezért értesítették a konstancai hatóságokat, ahol bevezették a nyomozást. A nyomozás

eredményeképpen letartóztatták Radu Silvestru és Capizior nevű matrózokat, akik a Regele Carol I. hajón teljesítettek szolgálatot. A két matróznál 2 millió lej értékű idegen valutát találtak. A nyomozás a valutacsempész matrózok kiderítésére tovább folyik.

Perujitást kér a tizenkét évre elítélt gyilkos fatisztviselő

(BUDAPEST.) Néhány évvel ezelőtt nagy port vert fel az a gyilkosság, amelynek Nyiregyháza Stark Andor magántisztviselő esett áldozatul, akit kollégája, Klein Sándor gyilkolt meg. A két fiatalember ugyanis az Ehrenfeld féle fakeskedés szolgálatában állt s mindketten udvaroltak a tulajdonosnő Magda nevű leányának. Ebből azután nézeteltérések keletkeztek, majd verekezés, amely Stark halálával végződött. Klein Sándor, akit tizen-

kétévi fegyházbüntetéssel sújtottak, most ügyvédje útján perujitási kérelmet nyújtott be a törvényszékhez, amelyben kéri, hogy hallgassák ki eskü alatt Ehrenfeld Magdát arra vonatkozólag, hogy nem jogos önbédelemből gyilkolt-e. Klein ugyanis azt állítja, hogy közeles diszkrecióból a főtárgyalás idején nem említette meg, hogy Ehrenfeld Magda is jelen volt a végzetes verekezésnél.

Megkezdődött Arlosoroff cionista vezér gyilkosainak bünpere

(JERUZSALEM.) Palesztina fővárosából érkezett jelentés szerint az angol legfőbb bíróság megkezdte a dr. Arlosoroff cionista vezér ellen elkövetett gyilkossági per tárgyalását. Amint a „Jóestét” annak idején megírta, a nagyszabású gyilkossági per tárgyalását legutóbb a főügyész javaslatára elhalasztották és a tárgyalás színhelyét Jeruzsálembe helyezték át, mert a rendőrség jelentése szerint a monstre-per tárgyalása Tel-Avioban vagy Jaffában politikai szempontból tüntetésre adott volna okot. A vádirat szerint ugyanis politikai gyilkosságról van szó, amelyet Stavszki, Rosenbaum és dr. Aistid Meir vádlottak, a revizionista munkáscsoport hívei követtek el a cionista vezér ellen. A gyilkossági per tárgyalása körülbelül annyi ideig fog tartani, mint az ügy vizsgálati része, azaz előreláthatólag két hónapig. A gyilkossági per tárgyalása iránt az egész világ zsidósága nagy érdeklődést tanúsít.

PANAMAZTAK A MAROSVÁSÁRHELYI ÁRVASZÉK TISZTVISELŐI

(MAROSVÁSÁRHELY.) Tegnap a törvényszék Petrescu—Bergan tanácsa megkezdte a marosvásárhelyi árvaszéki tisztviselői sikkasztási pörét. Jelen voltak a vádlottak között Moldovan Pál és Oltean Pál szászrégeni ügyvédek, Manuca Serban az árvaszék számvevője, Fodor Ákos, Oltean és Ghibu tisztviselők, valamint dr. Malai Octavian kolozsvári ügyvéd. A vád szerint Moldovan Pál összejátszott Manuca Serbannal és meghalt gyámok nevében felvették az árvák pénzét. Hamis meghatalmazásokkal 30 árva pénzét vették fel 350 ezer lej értékben. A többi vádlott bűnrészességért került a törvény elé. A vádirat felolvasására csak a délutáni órákban került sor.

— **FELMENTETTEK EGY LAPSZERKESZTŐT A SINFALVAI ESEMÉNYEK KÖZLÉSE MIATTI VÁD ALÓL.** Rendkívül érdekes, elvi jelentőségű ítéletet hozott legutóbb a nagypáradi ítélőtábla. Dénes Sándor szatmári lapszerkesztőt az ottani törvényszék nemrég elítélte, mert lapjában a sinfalvai és borróvi eseményekről részletes tudósítást közölt s az eseményeket kommentárral kísérte. Felelősség folytán a nagypáradi táblához került az ügy, amely az izgatással vádolt lapszerkesztőt felmentette. A táblának az volt a tárgyilagos álláspontja, hogy az események közlése nem meritheti ki az izgatás tényét, amint ezt az ügyész állította vádiratában. A nagypáradi tábla elvi jelentőségű ítélete azért is rendkívül nagyjelentőségű, mert a kolozsvári törvényszék is elítélte egy lapszerkesztőt a sinfalvai események közlése miatt s ez az ügy felelősség folytán a napokban kerül a kolozsvári ítélőtábla tanácsa elé.

Baița-Kérő gyógyfürdő

Reuma, ischias, női bajok, bőr- és vérbajok ellen hatásos, kenes és jódos, Legmodernebbül felszerelve. Tiszta szobák és olcsó kitchinó konyha. — Gyönyörű park, tennisz, pin-pong és gyermekjátszóter. Állandó zene. — Kolozsvártól 43 km.-re a szamosvölgyi vonalon. Autóbuszmegálló a fürdő előtt. Tour-retour jegy 71 Lei, Autóbusz indul az autóbusz állomásról reggel 6 kor, d. u. háromnegyed 2, 3 és 4 órakor. Kitchinó vasuti összeköttetés. Szamosújvártól 10 perc gyalog és állandó kocsiforgalom.

Megnyitás május 1-én.

— SZTOJKA LÁSZLÓ: SIKOLT A
LÉLEK. Négyévi költészetének javater-
mését adta ki ily címen Sztojka László,
a tehetséges fiatal kolozsvári költő. Ver-
seiben sok erő és ifjú frissesség duzzad,
vannak értékes gondolatai, világnézete
is tisztult és emelkedett. Formakésztsége
azonban még nem higgadt le egészen:
néhol lirailag dadog, de nem elég mű-
vészi. Eredetisége — az Ady-hatás
ellenére is — érdekesen bontakozik ki,
még nem eléggé kiforrott, de aki ilyen
sorokat ír le:

Köszönöm minden nyomorúság ura, Éh-
ség,

bűszke és biztos urunk, Halál,
hogy kezetek sulya oly hamar elérte
fiatal, roskadozó, elvékonyodott
pállaim ivét...

az elhivatott, komoly költő. Sztojka
László verskötetete egészbenvéve rokoni-
szenvessé és sokatigérő. (g. á.)

— Nagyszabású köz munkába
kezd a kormány. A jövő hét ele-
jén megindul az országban az el-
ső fontos köz munka. Több évi
szünetelés után megkezdik a
Kisilva—Dornavatra közötti, Er-
délyt Bukovinával összekötő vas-
uti vonal építési munkálatait. A
kormány az állami petróleumvál-
alat költségvetéséből a fontos
vasuti munkálatok megkezdésére
egyelőre százmillió lej rendkívüli
hitelt utalt ki. A munkálatok kü-
lönösen a leszegényedett mara-
muresi nép számára jelentősek.

Halló! Halló!
Meenyit a
ZÖLDEA
étterem és szálloda. Elsőrangú és olcsó
konyha. Prima fajborok. Figyelmes ki-
szolgálás. A közkedvelt LÁSZLÓ zene-
kara muzsikál. Havi aboné 750 Lei.
Menü 3 tál étel 15 Lei. Szíves párt-
fogást kér ANDREI és EHRICH

Népünnep

Monsieur és madame Tousseau szinte
véletlenül érkezett szeptember első nap-
jaiban Saint-Germain-en Layebe.

Páris volt nászutjuk igazi célja s itt
is laktak egy meghitt kis garni szálló-
ban, de nem találják nyugtot, melegük
is volt: kirándultak tehát a szomszédos
vidékre s így érkeztek vasárnap déltáj-
ban Saint Germainbe.

„Monsieur és Madame bizonyára az
ünnepre jöttek?” — kérdezte a kis ele-
ven hölgy a IV. Henrikhez címzett szálló-
ban, mialatt az idegeneket a lépcsőn
felkísérte.

— Az ünnepre. Fogalmuk sem volt
más ünnepről a világon, mint a saját
nászünnepekről: de nem beszéltek
rőla.

Most csakhamar megtudták, hogy a
szerencsés véletlen éppen arra a híres
népünnepre hozta őket, amelyet éven-
ként szeptember első napjaiban tartá-
nak a saint-germaini erdőben.

A szálló kertjében, a kis szökőkut
mellett a pázsit közepén iromba saske-
selyű üldögélt. A gazda szerezte vendé-
gei mulattatására. Jókora vastag kötél
béklyózta a kis állványhoz. De a nap
nagyon forrón sütötte, eszébe jutottak
a perui sziklák csucái, mely völgyek
felett ejtett ivelések és ekkor megfede-
kezett a kötélről...

Kettőt kopogott erősen, mire a kötél
engedett a lábán és a saskeselyű a fiúbe
esett. Óraszámra feküdt ott kedvére, az-

után megrázkódott s újra a kis állvány-
ra kuszott.

Mikor fejt a boldog pár felé fordí-
totta, madame Tousseau nem állotta
meg, hogy a saskeselyű bámosat ábrá-
zatán hangosan ne kacagjon.

A fiatal pár kocsiba ült s az erdőbe
hajtatott.

A délutáni ragyogó nap áttört a ter-
rassz hosszában végtelenségbe húzódó
nyilegyenes fasor sudarain. — A fiatal-
asszony fátyla libegett a gyors hajtás
közben és monsieur feje köré csavarod-
zott. Hosszas időbe került, míg ismét
rendbe jött és a hölgy kalapja szám-
talan igazgatásra szorult. Ekkor meg a
monsieurnak kellett szivarra gyújtani
és ez is munkába került.

Az előkelő angol családot, amely az
egész nyarat Saint-Germainban töltötte,
a tovaördülő vidám kocsit megza-
varta szabályos sétatájak.

Az angolok felemelték korrektül szűr-
ke, vagy kéik szemüket: nem volt a te-
kintetükben sem bosszúság, sem lené-
zés, csak halvány, gyöngé árnyalata a
csodálkozásnak. Ellenben a saskeselyű
tekintete a kocsit után meredt, amíg
csak az apró, fekete ponttá nem vált a
végtelenségbe húzódó, nyilegyenes fa-
sor végén.

A logesi „vig ünnep” igazándi nép-
ünnep, mézeskaláccsal, kardnyellessel és
frissen sült lepénnyel. Az ünnepi tér
közepén álló, százados tölgy körül este
felé színes méceket és lampionokat
égettek s az ágak tetejére csoportosan

kuszott gyerkőcök görögtűzet gyújtot-
tak.

Monsieur Tousseau tárcájának sok
dolga akadt, de a fiatalok nem unták
meg a folytonos zsarolást. Ellemkezőleg
jóízűen nevettek a hallatlan erőlködé-
sen, amit ezek az emberek fejtettek ki,
hogy csekély fél frankot vagy néhány
centimest keressenek.

De egyszer csak megálltak egy ismer-
ős arc előtt. Fiatal amerikai volt, aki-
vel már a párisi szállóban találkoztak.

„Á, monsieur Whitmore!” — kiáltott
madame Tousseau vidáman, — „végre-
valahára talált egy helyet, ahol maga
is mulathat.”

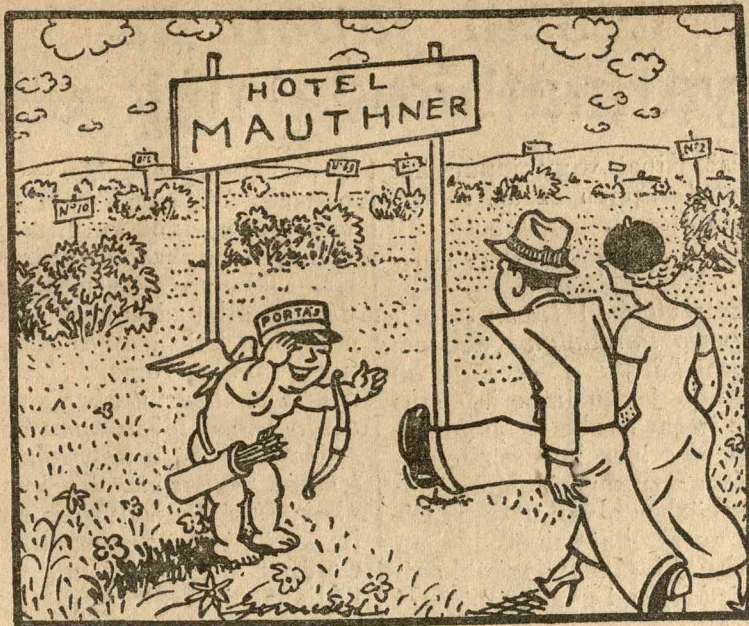
„En részéről”, — szólt az amerikai
lassan, — nem találok mulatságot ben-
ne, ha látom hogy emberek, akiknek
nincs pénzüik, bolondját járják emberek
előtt, akiknek pénzüik van.”

„Ó, maga javíthatatlan!” — nevetett
a fiatal asszony.

Miután még néhány szót váltottak, a
tömeg ismét szétválasztotta őket, mister
Whitmore azonnal vissza akart utazni
Párisba.

Most már mind a ketten szomorú-
nak találták, hogy valaki oly fanyar-
kedvű, mint amerikai ismerősük. De
valami volt a levegőben, nem tudtak
többé oly jóízűen nevetni, a madame
kifáradt s lassankint hazatérésre gon-
doltak.

Mikor a bódék között a hosszúutso-
ron végig akartak menni, éppen egy
lármás csapat jött velük szembe.



Végre fellendül a tavaszi gazdasági élet

Egy százdolláros vidám története

Londonból írják: Jelenleg az
angol fővárosban időzik Richard
Washburn Schild, Roosevelt el-
nök különcöete. Schild elmon-
dotta, hogy Rooseveltől magától
hallotta a következő anekdotát,
amely ötletesen jellemzi az Ame-
rikában uralkodó pénzsűkét.

A bankválság kitörése óta sok
amerikai vidéki városban polgár-
jogot nyert az a szokás, hogy
ugynevezett bank-ünnepnapokat
vezettek be, amelyek a pénzín-
tézetek pénztáraitak zárva tart-
ják. Ennek következtében az
egész üzleti élet megbénul a bank-
szünnepokon és a boltok is zárva
tartanak. Egy ilyen bankünnep-
napon egy kereskedelmi utazó ér-
kezett az egyik vidéki városba és

ugyacsak elcsodálkozott, amikor
a boltokat zárva találta. A város
egyetlen szállodájának portása
felvilágosította, hogy bankünnep-
nap van, mire az utazó elhatároz-
ta, hogy még aznap elutazik,
előbb azonban még egy sától tesz
a városban. Megkérte a portást,
hogy míg sától, őrizze meg a száz-
dollárosát. A portás a bankjegyet
bezárta a pénzszekrénybe, azután
hazatért ebédelni. Távollétében a
szállóigazgató kinyitotta a pénz-
szekrényt és nagyon megörült,
hogy olyan jelentékeny összeget
talált benne. Nyomban el is hatá-
rozta, hogy a száz dollárt a hát-
rálékos szállóber kiegyenlítésére
fordítja.

A szállóépület tulajdonosának

METALFIX
Mindent ragaszt! „HARTIA”
Reg. Maria 18.

is örömteljes meglepetést szerzett,
amikor páratlanul száz dollárt
kapott és ebből az összegből ki-
egyenlíthette ügyvédjének az ex-
penznótáját. Az ügyvéd az égből
hullott pénzből egy régen esedékes
butorrésztet fizetett ki. A bu-
torkereskedő szintén tovább adta
a váratlan összeget a gyógyszer-
részeknek, akinek gyógyszerekért
tartozott. A gyógyszerész, aki a
szállóban lakott, az igazgatónak
kifizette a havi számláját. Né-
hány óra alatt így jutott vissza
a százdolláros bankjegyet ismét a
szálló pénzszekrényébe. Időköz-
ben a kereskedelmi utazó befe-
jezte sátólját és elbucsuozott az is-
mét szolgálatba lépő portástól. A
portás az éppen szivarra gyújtani
készülő vendégnek álmnyitotta a
nála letétbe helyezett százdollá-
ros bankjegyet és nem kis álmél-
kodással látta, amikor az utazó
fidibusznak használva a bankje-
gyet, azzal gyújtott szivarra.

— De, uram — fakadt ki a
portás — ilyen nehéz időben
hogy cselekedhetik ilyet?

— Ugyan kérem, — válaszolta
az utazó — hiszen ez a bankjegyet
hamisítvány.

Megszűnt a ruhadrágaság!

T. kintse meg minden vételkötelezettség
nélkül a Str. Iuliu Maniu 4. szám alatt
megnyitott dusan felszerelt **szövet-
raktárral** rendelkező
uri szabóságomat!
Elsőrangú munka! Minimális árak!
HARKÓ FERENC.

„Menjünk más úton”, — mondta a
monsieur.

Leleményes urak apró lampionokat
tüzték dróttal a kalapjuk mellé, a bot-
juk végére s ahova csak tüzhettek, a
leleményesebbek a párujkkal iromba
esernyők alatt sétálgattak, amelynek
minden rekeszén színes lámpa égett.

Az erdő szélén a tisztáson máglyák
égték; itt tyukok sütöttek nyáron, mi-
alatt mások vékony szeletekre aprított
burgonyát pároltak zsírban. Ugy lát-
szik, minden szagnak megvan a maga
hive, mert mindegyiket nagy tömeg ve-
szi körül. De a legnagyobb tömeg a
hosszú bódésorok előtt járkál fel és alá
Monsieur és madame Tousseau minden-
be belekóstoltak. Egy embernél, aki
kétségségettel élceket sziporkázott, Eu-
rópa legszerencsésebb sorsolásában vet-
tek részt; látták a világ legkövérebb
ludját és Bismarckot, a leghíresebb böl-
hát, aki hat lovat tudott hajtani. Aztán
mézeskalácsot vásároltak, fehér agyag-
pipára és higan főtt tojásra lóttak s
végül a nagy táncsátorban keringőt lej-
tettek.

Életükben sem mulattak még ilyen
jól. Nem volt közelükben uriember, ná-
luknál külön semmiesetre sem. Senkit
a világon nem ismertek, ezért minden-
kire ránevettek, sőt integettek is ha
ugyanazzal az arccal kétszer találko-
ztak.

Minden szerfelett vidámnak tetszett
nekik. A hatalmas sátrak előtt, ahol
cirkusz vagy balett volt, megállottak és

Siessünk gallérainkkal CRISTAL-hoz!

Élet-halál harcra készül Japán az európai gyarmatbirodalmak ellen

A holland-indiai gyarmatbirodalom: Szumatra, Jáva, Borneo, Celebesz, azaz röviden Insulinde, vendéget vár. Riika vendéget. Hollandia, tehát az anyaország miniszterelnöke, dr. Coliju készül a szigetekre. Nem történt még meg, hogy aktiv holland miniszterelnök a gyarmatokra hajózott volna s azért ez a mostani látogatás nemcsak ritka, hanem példaadó is. Majd mennek utána a többiek is az ausztráliai nagy szigetvilágba, az angol s a francia miniszterelnök is. Rooseveltnél már bejelentette utazását, — mert kezd a gyarmatosító birodalmaknak egy kissé rosszul menni a gyarmatokon.

A VÉDELEM MEGBESZÉLÉSE

A hollandiai nagy lapok nem kertelnek. Nyíltan megírják, hogy Coliju miniszterelnök gyarmati utazásának célja nem holmi közigazgatási reformoknak a végrehajtása, vagy végrehajtás ellenőrzése, hanem elsősorban és mindenekelőtt a holland-indiai gyarmatbirodalom védelmének megbeszélése. Tudjuk, hogy az efajta megbeszélés az idén már nem az első. Allenby lord február elején már tartott egy ilyen tanácskozást Singapurban. Megjelentek az angol és holland admirálisok valamennyien — és közfelfutást keltett Európában is, hogy akkor a lordnak gyorsan, nagyon gyorsan el kellett utaznia Singapurból. Merénylet, vagy másféle össze-

esküvés? Kinai vagy japán kéz dolgozott? Eppen ez az, amiről nincs jelentés...

JAPÁN NEM ALSZIK

De kétségtelenül Japán csinálja a gyarmatbirodalmak európai birtokosai között a legnagyobb izgalmat. A japán imperializmus csak az imént nyelte el Mandzuriát, jelenleg igen hevesen feni a fogát és a szuronyai Mongóliára — és közben olyan ugrásra készül az ausztráliai szigetvilágban is, amely valószínűleg legdöbbenet a Brit és Holland gyarmatbirodalmak urait.

Nemrég történt, hogy Japán koncessziókat kért Sziámtól a Maláji félsziget sziámi területének legészakibb részén. Sok pénzért kevés területet. Csak a Kra-földszoros és környékét. Azzal a céllal kérte, hogy a mintegy 60—70 kilométer széles földszoros helyén csatornát épít, összekötve ezzel az Indiai óceánt a Délkinai tengerrel... Nagy kulturmunka: — mondják a japánok. Gazdasá-

gi és katonai támadás: — visszhangzik Angliában és Hollandiában. Hát némileg kulturmunka is volna. A civilizáció uttörése. A Kra-földszoros — a majdnem áthatolhatatlan dzsungel. Viz és őserdő. Kiirtása és beépítése nagy munka volna. De Japán nem a civilizációt akarja szolgálni, hanem valóban támadni akar — katonai és kereskedelmi értelemben egyaránt. Terjeszkedni akar: főként és elsősorban hátába kerülni. Singapurnak s ezzel együtt Holland-Indiának s Ausztráliának is.

MIT JELENT SINGAPUR?

Singapur a maláji félsziget legdélibb kiugrásán a világkereskedelem szempontjából a legjelentősebb délkeletázsiai kikötő. Sőt! Alig van még egy pontja a világnak, amely a fehér faj és az európai országok gyarmati uralmának védelmében hasonló fontosságú volna. Anglia ezt jól tudja. Így is rendezte be Singapurt! Nemcsak a leghatalmasabb erődí-

Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós ondulást, villany nélkül, 6 hónapi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, ugyisintén vas- és vizondulást legszebb kivitelben készít.

Terkál-szalón,

Cluj, Reg. Ferdinand 33. Éljen ház. — Vashid mellett.

tése is. Központja a keletázsiai angol uralom védelmi vonalának. Hatalmas flotta-támpont. Védelemre és támadásra máris fölkészült. Ausztrália biztonsága azon fordul meg, hogy Singapur egy ellenséges támadással szemben hogyan állja a sarat. És a Holland gyarmatbirodalom, a jávai és szumátrai szigetvilág biztonsága is Singapurra van ráépítve. Ha Singapur elesik, az európai országok Csendes óceáni uralmát már aligha lehetne tartani.

KI AZ UR A TÁVOLKELETEN?

Es most feltűnik Singapur mögött a legvadabb és legerősebb ellenség: a japán imperializmus...

Ha a Kra-csatorna megépül, az természetesen nemcsak kereskedelmi útvonal lesz, hanem elsősorban hadászati fontos pontja Japán militarista-imperialista előtörésének. Hadiflotta-bázis, katonai repülőgépek támaszpontja. Erődtítés. A Bengáli-öbölben, a malakkai tengerszorosban, a sziámi-öbölben és a délkinai tengeren — tulajdonképpen tehát a Távolkeleten — nemcsak az európai vezérkarok, ma még elnagyolt számítása szerint, hanem a való-

Autósok figyelmébe!

Mielőtt autó-alkatrészeket vásárolna feltétlenül keresse fel

Abrudan

használt, de igen jó állapotban levő alkatrész raktárát, CLUJ, Strada Regina Maria 33 szám.

nevettek a kikiáltón. Ösztövré bohócok trombitáltak és fehérre meszelt vállú fiatal leányok állottak az emelvényen és csalogatták a nézőket.

Átmentek a bódék között és az egyik sor háta mögé kerültek.

Ezen az oldalon a bódék régi vitorlából és mindenféle cifra szőnyegből készültek. A hasadékokon gyér világosság szűrődött keresztül, ezen a helyen a madame ismerős arcot pillantott meg.

Ugyanaz az ember volt, akinél a felismerhetetlen mézeskalácsot vásárolták, — a monsieur még a kabátja zsebében rejtgette a megmaradt felét.

De mégis különös volt a viszonylat; ez a tulsó oldalról jött mézeskalácsos: már nem volt az a mosolygó, nyájas arc, mint mikor nemrég a mézeskalácsot magasztalta, — ami valóban kitűnően ízlett —, hanem egészen más.

Most roskadtan ült a helyén és egy csikós zsebkendőből valami meghatározatlan elemőzsiát evett, szaporán habzsolva és fel sem tekintve.

Lentebb tompa cívakodás zaját hallották, a madame mindent alkart látni a monsieur nem akarta, de az asszonyka mégis bekukucskált.

Egy öreg bohóc ült ott és aprópénzt olvasott a markában, szitkozódott és morgott. Az előtte álló fiatalleány fáva könyörgött valamiért: hosszú esőköpenyegébe burkolózott.

Az öregember átkozódott és a földet rugdosta. Erre a leány ledobta az esőköpenyét és ott állt rövid balletruhában, félig meztelenül.

Anélkül, hogy egy szót szólott volna s anélkül, hogy a haját, vagy ékszerét megmozdította volna, lehágott a kis lépcsőre, amely a „színpadra” vezetett.

Egy pillanatra hátrafordult és apjára nézett. Arca már felöltötte a szokásos ballett-mosolyt, de hirtelen egészen más kifejezésbe ment át. A száján semmi sem lehetett észrevenni, de a szeméi esdeklően próbáltak rámosolyogni — egy pillanatra. A bohóc vállat vont és a leány felé nyújtotta a rézpénzt. A fiatal leány megfordult s hirtelen eltűnt a függöny mögött, ahonnan taps és tetszés zaj fogadta.

A vén tölgy mellett a sorsoló ember még mindig folyékonyan hadart. Élcei mióta sötét lett, egyre sikamlósabbak lettek.

A közönség is másképpen kacagott. Az emberek szilajabbak lettek, a bohócok ösztövéresebbek, a hölgyek merészebbek és a zene sokkal hamisabb lett, legalább a madame és monsieur úgy találták.

Mikor a tánc-sátor előtt elhaladtak, a négyes zaja zúgott feléjük.

„Istenem! Csakugyan itt táncoltunk?” — mondta madame Tousseau és szorosabban simul a férjéhez.

Oly gyorsan mentek, amint a tolongásban csak lehetett. A kocsi elérik mindjárt a nagy cirkuszszáton túl. Jó volna már a párnák közt ülni és ebből a lármából kikászálódni.

A cirkuszszátor előtt az emelvény most teljesen üres volt. Az előadás bent a füfledt, homályos helyiségben javában folyt.

Csak az öregasszony, aki a jegyeket árusította, ült a pénztárnál és aludt.

Egy kissé hátrább a lámpa fényében törpe, vigyori fiú állott.

Öltözete trikó volt, az egyik szára zöld, a másik piros: fején bohócsipka íromba szarvakkal.

Közvetlenül az emelvény mellett egy asszony állott fekete nagykendőben: ugytetszett, mintha a fiúhoz beszélne.

Ez felváltva, majd a piros, majd a zöld lábát vetette előre, de tüstént visszahúzta. Végre három lépést tett előre sovány pipaszár lábával és kezét az asszony felé nyújtotta.

Az asszony kivette, ami a fiú kezében volt és eltűnt a sötétben.

A fiú egy pillanatra csöndesen maradt, azután néhány szót mormogott és ptyereggni kezdett.

Majd abbahagyta a sirást és így szólt: „Mama: egy sout ígértél nekem!” — és aztán újra sirni kezdett.

Letörölte könnyeit és egy ideig vesztegelt. De valahányszor szomoru sorsa eszébe jutott, hogyan vette el pénzt az édesanyja, újra kicsordultak könnyei és mindig hevesebben és hevesebben sirt.

Lehajolt és arcát a függönyhöz szorította. A merev és repedezett olajfesték hidegen és keményen fogta fel a könnyeket. A hitvány kis test kétért görbült, zöld lábát egészen felhúzta s álldogált a piros lábán, mint egy árva golyó.

Mert bent a függöny mögött nem volt szabad hallani, hogy a kis törpe, sir.

Ezért nem nyöszörgött, mint egy kisgyerek, hanem leküzdötte fájdalmát akár egy férfi.

Mikor a siróroham elmúlt, kifújta az orrát, ujjaival trikójába törtülgetve és száritgatva. Könnyeit a ragados függönybe törölte, úgy, hogy kis arccskája egészen piszkos lett s egy pillanatra úgy bámult száraz szemmel a néptüneten végig.

„Mama, egy sout ígértél nekem!” — azaz újból zokogni kezdett.

Mint a forgószelet a partot egy pillanatra szárazon hagyja s ezalatt új hullámok tornyosulnak, úgy ömlött szét a fájdalom terhes áradással a kis gyerekarcon.

Ruházata oly közönséges, kis teste oly vézna, könnye oly keservesen nehéz, fájdalma oly nagy és tulértett volt...

De odahaza a szállóban, — IV. Henrik pavillonjában —, ahol egykor a francia királynő betegágyukban kegyeskedtek feküdni, a saskeselyű az állványon gubbasztott és aludt.

Es álmodt, egyetlen álmát a perui sziklák csúcsairól, a mélységes völgyek felett ejtett iveléséről és elfeledkezett a kötélről.

Hatalmas lendülettel csapkodta küszált szárnyait. Kettőt kopogott óriási erőfeszítéssel, amire kioldódott a kötél s ő leesett, ahova esni szokott, — lába sebből vérzet és az álom örökre eltűntette béklyóit...

Másnap reggel az előkelő angol család panaszkodott, a gazda pedig szörnyen szabadkozott: a saskeselyű holtan feküdt a fötben.

Kielland után Gara Akos.

„CZINK”-hez vigye

mert itt tisztítják ki olcsón és jól.

kopott
zsíros
fénysírtos
ruháját

Szobafestő?
Csak GRATZ!
Telefon: 749.

Str. Memorandului 0,
Saguna 16,
Filipescu 15. s.

ságban is, alighanem a az ur, aki a Kra-földszorosnál katonailag is megpetheti a láát... és nem az, aki Singapurrodjeiben ül. Mert Singapur a ra-csatorna megépítése esetén minden-keppen csak a levegőben fog. Hadászatiilag majdnem haszavehetlenné válik, kereskeelmiileg pedig lassu és rendszeres érvesszéssel szintén elveszti a jelen-tőségét. Hiszen, ha megvlik, a kereskedelmi forgalom is a Kra-csatorna felé igazodik. Ez eset-ben a hajóknak nem kell megke-rülniök az egész maláji-élsziget-et. 10-12 napi időmegtakarítás-sal mehetnek át a Délkiai ten-gerbe s onnan a Csendes óceánra.

Agyrém-e ez ma még, egy pe-dig a holnap, a jövő?

Amit Japán akar, keeti szí-vóssággal eddig még mindig el-érte. Most — egy régi program alapján — hatalmas aktivitással tör a Csendes óceán méhetetlen partvidékének uralma felé. Jól-sikerült rablásaitól vérszemet ka-pott. Most megmutata, hogy nemcsak a gyengébb Kint tudja megmarni. *Hogy meri bleoágni a fogát, mint keletázsiai vetély-társ, az egyesült európai-ameri-kai érdekeltségekbe is?*

Az európai gyarmatbirdalmak rossz illatokat éreznek a Távol-kelet felől. Nem meglepi, hogy Insulinde vendéget vár... álta-lában: nagy vendégjárás érke-zik a keleti gyarmatok felé. Nemcsak politikusokban. Csata-hajókban, csapatokban és igyuk-ban is.

A kulik sztrájkja

A világnak legnyomonlabb sorsra kárhoztatott és leginkább kiuzsorázott munkása a közmon-dásosan türelmes és igénytelen, marok rizsen éledgelő kulik. Sziam-ban most ezek a kulik sztrájkba léptek. 50.000 tonna áru veztegel a kikötőkben. A kormány hiába kecsgetti őket közbenjárásal és ígéretekkel, időleges megállapo-dásokkal, a kulik nem hajlandók a kirakodás munkáját megkez-deni.

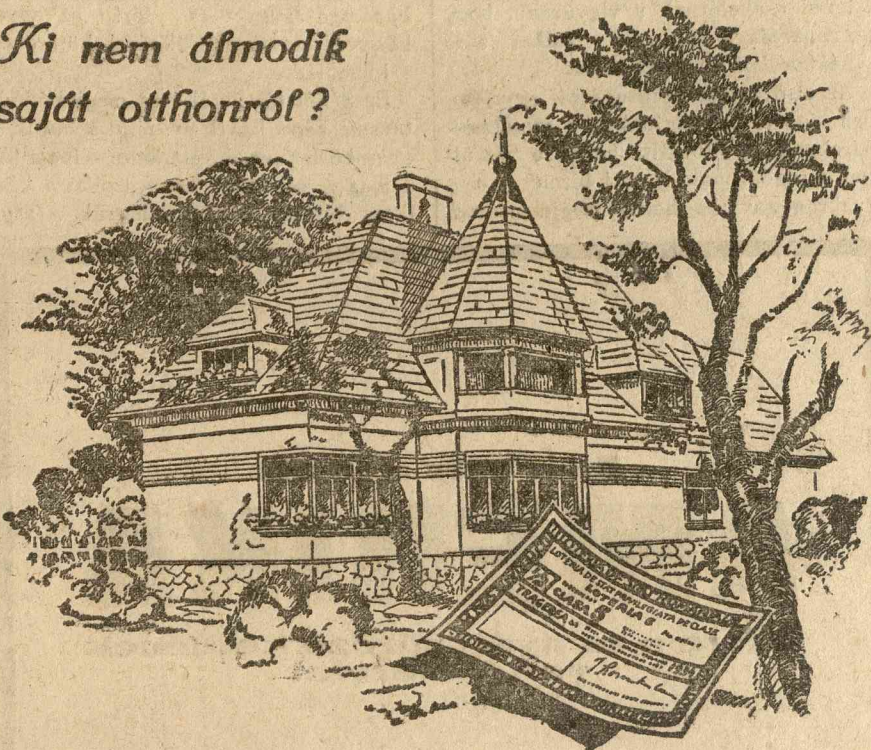
Az idő mutatója kérelmetlen-nül halad előre. Ezen a szörnyű vidéken, ahol a monszunszelek szállnak végig, ahol éveredek óta páriasorban tengődik a nép, ahol trópusi láz pusztítja a sze-gény embert, lábára állott az em-beri öntudat. Mennyi mindennek kellett történnie, hogy föleszmél-tek a kulik, egymásbakaroltak, szemükbe fény telepedett és szí-vükben a szebb jövő hitével, sors-igazító törekvéssel harcot kezdtek.

Európai ember ezen a vidéken a borzalmasan forró és nedves időjárás alatti csak néhány évet tud elviselni, mert különben el-pusztítja a májbaj és a malária. Az illetévténvesek azért gangster-

gyarmati rablógazdálkodás min-den haramiaösztonével keresik a gazdagodást a kulik életén keresz-tül. Most ütött az óra. Üresek a mólók, nem sivitanak a gőzda-

ruk, nem csörögnek a láncok, nem hajolnak meg roppant ter-hek sulya alatt a derekak, kihalt a kikötő élete. Sztrájkolnak a kulik...

Ki nem álmodik saját otthonról?



Turnu-Severinben egy szerény államtisztviselő látta álmát megvalósulni, hála az osztálysorsjátéknak.

A román állami sorsjáték most osztja ki első íz-ben a következő nagy nyereményeket:

8 millió
3 millió
2 millió és
19 darab 1 millió

A legszerezhetőbb esetben a nyeremény 13.000.000 lei
Húzás május 3-án és 4-én.

Kinek nincs valami hő vágya? Az egyik saját házat szeretne. A másik ho-zományt a leánya számára. A harmadik utazni szeretne. Önagysága egy autót...

Egy milliárdot osztott szét az állami osztály-sorsjáték két év alatt és ezzel számtalan álmot valósított meg.

Önnek is van egy álma. Önnek is van egy titkos vágya. Keresse bizalommal szeren-csét. Ne halogassa a sorsjegyvásárlást! Vegye meg még ma!

A román állami osztálysorsjáték

Főelárusító:

KERESKEDELMI HITELINTÉZET

R. T. CLUJ

Még csak pár nap s Ön milliómos lehet, ha idejé-ben vásárol egy szeren-csés sorsjegyet

BANCA ILIESCU

R. T.-nél CLUJ

Erdély legnagyobb főelárusítása.

Új sorsjegyarusítás friss szerencsét hoz!
TÖRÖK ÉS TÁRSA CLUJ
Postafiók 23.

Postai megrendelést diszkréten intéz.

Építőmunkás-mozgóban:

Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Helyárak 8 lei.

Hajsza egy nő után

A szezon legizgalmasabb kalandorfilmje. — Vasárnap délután 3, 5, 7 és 9 órakor. Hétfőn 5 és 7, kedden 5, 7 és 9, szerdán 5 és 7 órakor utoljára

A huszárszerelem

Énekes, zenés filmoperett. Midvégig kedves és érdekesítő cselek-ményekkel. Főszerepekben: FRITZ SCHULTZ, IDA WÜST és PAUL HEIDEMANN.

A Jóestét! kertészeti és gazdasági tanácsadó rovata

IV.

Hogyan védekezünk a hangyák, levéltetvek és földibolhák ellen

Nem lesz érdektelen olvasóink előtt az, hogyan kell a fenti rovar-kártevők ellen védekezni.

A hangyák, bár nem közvetlen kártevők, de alkalmatlanok voltak, sokszor szükségessé teszik pusztításukat. A gyümölcsösökben, konyhakertészetben, gazdaságban gyakran találkozunk velük, mint kártevőkkel. A gyümölcsösökben a fiatal csemeték levéltetvekkel töltik meg, nevezetesen a hangyák előszere-ttel táplálkoznak a levéltetvek által termelt „mézharmattal”, melyet a levéltetvek kiizzadnak és ezen cukros vála-dék csábítva őket, a levéltetveket a növényekről a fészkeikbe, hangyabolyuk-ba cipelik s mint fejősteheneket, mézharmat tenmelésre kényszerítik, így az-után fáról-fára, növényről-növényre cipelve a levéltetveket, azok szaporodá-sát előmozdítják.

Konyhakertekben és virágkertészetben pedig a fiatal növényeket sokszor any-nyira ellepi a hangyák, hogy azokkal dolgozni, foglalkozkodni alig lehet.

Gazdaságban pedig a szántóföldön dolgozó embereket munkájuk közben megcsipik.

Legelőn a legelésző állatokra alkal-matlanok.

Kaszálókomp pedig a sok hangyaboly a kaszálást nehezíti meg.

Mint látható, sokoldalú káros voltuk-kal szemben okvetlen védekezni kell. Lássuk, mi módon lehetséges ez? A gyümölcsösökben legjobb a hernyó enyv-gyűrűk alkalmazása. Ezidőszert a Hi-henna hednyőenyv van nálunk elterjed-ve. Kapható fél kg.-os dobozokban. Elég drága, 130 lej egy doboz. Legjobb, ha többen szövetkezeve vásárolják. 8-10 centiméter széles papírszalagokat a fáka-ra kötözünk úgy, hogy azok alatt a hangyák át ne mehessenek és ezekre kenjük a hernyóenyvet. Megjegyezni kívánom, hogy az enyvgyűrűk más ro-varok ellen is hasznosak, így május ha-vában a vándorló hernyók tömegeit is felfogják, galgonya, bagolyféle, az araszolók, molyok sok-sok százait pusztíthatjuk, természetesen ily módon a hangyák is elpusztulnak.

Egy másik módja a hangya-kár elhárításának a fészkeiknek, bolyainak fel-kutatása és azokba egy vasruddal, fa-övekkel lyukakat furva, szénkénegét öntünk, mely minden gyógyszerárban kapható. Egy nagyobb hangyafészekbe féldecit öntve, tökéletesen elpusztítjuk a hangyákat. Nevezetesen a szénkéneg mérges gázai minden élőlényt pusztíta-nak. Végül egy szintén hatásos hangya-fészek pusztító az égetetlen mész. A hangyaboly közepébe egy nagyobb lyu-ka csinálva fél vagy 1 kg.-os mészda-rabokat (bolynagyság) szerint elhelyez-ve, vízzel leöntözzük, a mész megoldó-dik s ily módon a képződő forró mész-tej, valamint a fejlődő gázok a hangya-gyákat elpusztítják.

Látképes levelezőlapokat

elsőrangú hochglantz kivitelben, szé-pia és zöld színben, kis mennyiség-ben is a legolcsóbb árban szállít:

Photofilm

Itt a tavaszi sétatér, ahol mindenki barátságosan megfér egymás mellett

(KOLOZSVAR.) Még alig sütött ki a tavaszi napsugár, még alig rügyeznek a fák, de már a Sétatérben megkezdődött az élet. Elsőnek a tavasz hírnökeivel egyetemben a fényképész és a perces jelent meg a Sétatér utjain és varták a bolt megindulását. Ezek a Sétatérben azért voltak a tavasz hírnökei, mert vigyázni kellett, hogy helyüket idejében foglalhassák el, inkább ráfizessenek az első idejébe valamit, de a szezon kezdete olyan helyen találja boltjaikat, ahol mégis remélhetnek egy kis forgalmat.

Közvetlen a perecárus és a fényképész után a Sétatér elején levő padokat lefoglalták maguknak az öreg nyugdíjasok. Itt szokták megvitatni fél délutánokon keresztül, hogy milyen árfolyama van a bonoknak, fizetik-e a 32-es elmaradt illetményeket, na meg aztán azt, hogy lesz-e időváltozás, mit mutat a reuma és a csusz.

A Sétatér elején az öreg nyugdíjasok meghányják-petik a világ folyását, ki-politizálják magukat s élvezik a friss levegőt s néhány lépéssel feljebb gondtalan gyermeksereg labdázik és hancurozik a tereken és élvezi a szabad természetet. A gyermekek közelében a padokon nevelőnők és gyermekkertésznők ülnek össze s ők is kicserélik gondolataikat, kicserélik azokat a pletykákat, amelyek ilyenkor az első tavaszi fecskevel közszájjra kerülnek s amelyek már csak azért is érdeklik őket, mert ezeknek a pletykáknak a köztudatba dobásánál, mint akik legközelebb állnak az eseményekhez, ők játszik a főszerepet.

A tennis-pályák környékén is megkezdődött az élet. Röpködnek a labdák, folyik a flört s a fiatalság újra szövegeti messzemenő terveit és álmait.

A Sétatér tő-környéki részén diákok és diáklányok ülnek. Középiskolások és egyetemi hallgatók. Könyv van előttük, úgy tesznek, mintha tanulnának, de valahogy a levegőtől megérzik, hogy tavasz van, megérzik, hogy fiatalok s különböző tételek ilyen atmoszférában nem hagynak nyomot az agyban, s előbb vagy utóbb az egymás mellett ülő partnerek becsukják könyveiket s könyv nélkül ösztönszerűleg, egymásnak áradoznak a szerelemmel itatott tavasz titokzatos rejtelméről.

Este megváltozik a Sétatér képe. Sétáló egyelőre még kevés akad, de annál több hajléktalan és szerelmes pár. Ezek valahogy értik egymást. Egyik nem zavarja a másikat. A hajléktalan munkanélküli kikeres magának egy padot, lefekszik, kabátjával betakarózik s nem törődik azzal, hogy néhány méterrel feljebb esetleg egy párocska majd megé a szerelem tüzeiben. Őt az ilyesmi nem érdekli. Jobban érdekelné egy vett ág, esetleg egy falat kenyér.

A mellékutakon fekvő padok fölött

diszkrétén vonult el a mindent takaró sötétség. Néha süt a Hold, de az ide eljutó Holdvilág valahogy inkább takarólag, mint zavarólag hat s szinte azaz a kis fényugárral intímébbé teszi a sötétséget. Itt a szerelmes párok a padokon meglapulva összebujnak, zavar-talanul csókolóznak s vigyáznak, hogy ne zavarják a szomszéd padon aló munkanélküli csendes álmát.

Az első tavaszi napsugárral egyetemben — s ez fáj legjobban a szerelmes pároknak — elfoglalta helyét a Sétatérben a rendőrszolgálat is, aki bizony elég gyakran zavarba hozza megjelenésével

a diszkrét párokat, sőt a legtöbb esetben kiváncsiságával kellemetlen szituációba hozza őket. A rendőr, aki hasonló esetekhez hozzá van szokva, nem törődik a zavarral, őt az igazolványok érdeklik s ha ezeknek adatait noteszába jegyezte, őt az sem érdekli, ha a szóbanforgó hölgyet és férfit az anyakönyvvezető megkerülésével köti össze a himenlánc.

Ez a Sétatér évről-évre megismétlődő tavaszi képe. Egyik év, mint a másik, a különböző típusok, pontosan elfoglalják a maguk helyeiket, hogy azokat a késő őszi birtokukban is tarthassák. (ary.)

nek, ha egyébként a feltételek megvannak, csak azon tartozásai esnek konverzió alá, amelyek nem kereskedelmi természetűek. A kereskedelmi törvény védelmet tartalmaz, amely szerint kereskedő kölcsönei, kereskedelmi természetűeknek védelmezendők, hacsak a tartozás polgári természete magából a szerződésből ki nem tűnik. Ezt a védelmet a törvény megismétli. Tehát ha a szerződésben nincs megjelölve, hogy a tartozásnak polgári cél, pl. házvételár, kiadás stb. képezi az alapját, úgy On kell igazolja, hogy a pénzt nem kereskedelmi célokra kapta.

Kereskedő, Cluj. Van segítség! Nemcsak hitelintézetek, hanem egyéni céggel rendelkező kereskedők és iparosok is igénybevehetik az adósságrendezésnek részükre törvényben kirendelt módját, ha egyezségi eljárást indítanak és kérik tartozásuknak aránylagos leszállítását, fizetési haladékokat és részletfizetési kedvezményt. Ez az eljárás nem azonos a kényszerregezési eljárással. Ezt a kivételes eljárást csak az a kereskedő kérheti, akinek követeléseiből legalább 15 százalékos konverzió alá esik. Így az őt ért veszteséget részben és aránylagosan áthárítja saját hitelezőire. A törvény nem köti záros határidőhöz, így a törvény hatályának ideje alatt bármikor megindítható. Várja be a végrehajtási utasítást. Tegyen újabb kérdést és akkor behatóbban foglalkozunk majd a konverzióból kifaradt kereskedők konverziójából.

N. Károly, Aninosza. Elfelelte megírni, hogy mezőgazda-e, vagy háztulajdonos, fontos az is, hogy nem kereskedő-e? A házat, vagy földet mikor vette? Ezen adatok hiányában csupán arra a kérdésre tudok válaszolni, hogy a bejelentést hol adja be? Adós lakhelye szerint illetékes járásbírósnál. 20 holdon aluliak a járásbírósnál, 20 holdon felüliek a törvényszéknél. Ha a konverziós jog érdemében kíván választ, közölje foglalkozását, továbbá azt, hogy ingatlanát mikor szerezte, és az ingatlanának mennyi a megállapított globális jövedelme?

Többeknek. Minden kérdésre sorrendben a Rovat megállapított keretei között válaszolok. Elsősorban azokat vettem, amelyek általánosabb érdekűek. Kevés türelmet kérek.

Dr. Polcz Radó, ügyvéd.

— A francia külügyminisztérium megbíntette a varsói forgalmi rendőrt. Barthou francia külügyminiszternek — aki tudvalevőleg Varsóban járt — derűs incidense támadt a varsói uccán. A miniszter már reggel hét órakor rövid sétára indult minden kíséret nélkül s félóra hosszat járkált fel-alá a varsói uccákon. Az egyik uccakeresztezésnél szabálytalanul próbált átmenni a túlsó oldalra, mire a forgalmi rendőrt megállította és a helyszínen behajtott rajta egy zloty rendbírságot. Később azután Barthou elment Jendzejewicz miniszterelnöknek az esetet és humoros hangon bocsánatot kért tőle ezért a „főbenjáró bűnért”, amelyet elkövetett.

Stat (4 és 8%)

Registru Personal

és a globális adót helyettesítő táblázat (Supra cotă).

Bejelentési nyomtatványok.

Beszerezhető: Borosnál

Ez a hely a főváros AMERIKA étterem és nyári söröző kertjének van fentartva.

Konverziós tanácsadó a „Jóestét!” olvasóinak

(KOLOZSVAR.) Abból a célból, hogy a közérdeklődést uraló elsőfontosságú gazdasági kérdésben olvasóink jogos magánérdekének segítségére siessünk, lapunkban Konverziós tanácsadó címen rovatot nyitottunk, amelyben előfizetőinknek és olvasóinknak a konverziós törvény alkalmazására vonatkozólag díjtalanul adunk tanácsot. A rovat vezetésére dr. Polcz Radó helyi ügyvédet kértük fel. A feltett kérdések vagy a lap szerkesztősége címére, vagy egyenesen a felkért ügyvéd címére (Str. Brătianu 19.) küldendők. A válaszokat e rovatban fogjuk közölni, abból a célból, hogy hasonló esetek elbírálásánál a kérdést nem tett érdekeltek is hasznát vegyék. Ha a kérdező külön levélben óhajt választ, úgy felbélyegzett válaszboríték is csatolandó. Akik személyesen kívánják feltenni a kérdést, azok részére felkért jogi tanácsadónk rendelkezésére áll irodájában (Str. Brătianu 19.), kizárólag délelőtti 9—11-ig. Akik egész napi elfoglaltságuk miatt csak az esti órákban szabadok, fáradtjanak be tanácskérés végett szerdán, vagy szombaton este fél 8 órától fél 9-ig a szerkesztőségbe.

Kezes. A kezesekre vonatkozólag a törvény világos. Ellentétben a Vajdatörvénnyel, illetve annak végrehajtási utasításával, amely kimondotta, hogy az adós moratóriuma nem akadályozza a kezesek elleni végrehajtást az új törvény szerint az egyszerű kezes és a kész fizető kezes ugyanazon kedvezményt élvez, mint az adós. Kérde: Kezes kell-e

bejelentést tegyen? Ha 20 holdon aluli mezőgazda az adós, úgy sem az adós, sem a kezes nem tesz bejelentést, mert a törvény automatikusan alkalmaztatik. Ellenben 20 holdon felüli mezőgazdák és háztulajdonosok kezesei, ha ingatlanul rendelkeznek, helyesen teszik, ha bejelentéssel élnek, mert a törvény az adósságok rendezéséről rendelkezik és a kezesség is adósságnak számítható. De feltehető az is, hogy a hitelező és az egyenes adós összejátszanak abban az irányban, hogy bejelentésre kötelezett adós nem jelentkezik konverzióra s a hitelező a kezesek ellen fordul és az egész összeget behajtja rajtuk és a készfizető kezes a kétséges és utólagos visszkérés bizonytalan eredményű jogával élhet. Viszont adóst nem lehet kötelezni arra, hogy éljen a konverzióval, azaz bejelentse a kedvezmények igénybevételét. Egyedüli helyes bejelentéssel élnek és kijelentik, hogy kezesi minőségük fentartása mellett igénybe veszik a konverzió kedvezményét azon az alapon, hogy az adóst megilleti. Természetesen ez csak a 20 holdon felüli mezőgazdákra és a háztulajdonosokra vonatkozik.

Vidéki. Kérdés: 1931-ben egyezett ki a hitelezővel. A megegyezés hátrálékos kamatok elengedését és havi részletfizetést tartalmaz végrehajtás kényszeré alatt jött létre. A megállapodás moratóriumra és esetleges törvényes rendezésre való tekintet nélkül kötelezi az adóst. Kérhetek-e konverziót?

Válasz: Igen, mert adós oly időben mondott le a konverziós kedvezményről amikor még nem volt erre vonatkozó rendelkezés és a jövőben hozandó törvény védelméről előlegesen nem lehet lemondani.

Kereskedő, Torda. Városi kereskedő-

Zongorahangolást

garanciával jutányosan vidéken is

Szigeti A.
konzervatóriumi hangoló

Cluj, Str. Nicolae Iorga 5.
(volt Jókai-u) vagy telefon
1109. Fehér írógépcégnél.

Ha **KEREKES**

bácsinál iszol, eszel,
akkor beteg soh'sem leszel!

FLEKKEN

sütés meg- Erősehet-
kezdődött! ut sarkán

Cenzura!